

Hon minns tomtemorfar

LUCIA. Nu fortsätter presentationerna av årets luciagrupp.

Kandidat nummer 6 är finströmstjejen **Johanna Schultz**, som vill ut och se världen när studenten är tagen.

Inför julen plockar hon fram en ullig och mjuk tomte, som hon har till minne av sin morfar.

– Han var som en stor julgubbe hela han, säger Johanna. SIDAN 2

Lagtings-
man fast för
fortkörning

Körde 32 km i timmen
för fort på valdagen

NYHETER. Den tjänstledige polisen och lagtingsledamoten, liberalen **Åke Mattsson**, åkte fast för fortkörning på valdagens eftermiddag. På kvällen blev det klart att han ska fortsätta i lagtinget.

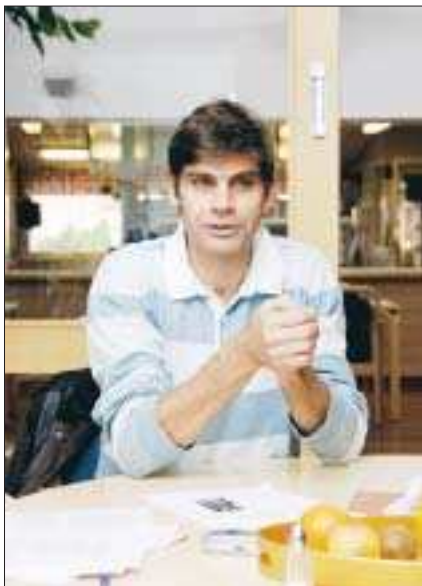
Han höll på att ta ner valsyltar och hade kopplat en släpvagn efter bilen. Det betyder att han fick köra maximalt i 70 km i timmen. I en poliskontroll i Finström Ämnäs stoppades han av forna kolleger. Mattsson hade kört i 102 km i timmen.

– Jag beklagar djupt mitt misstag, säger han till Nya Åland. Jag satt i andra tankar och följde med trafikrytmen.

Tio dagars körförbud och 18 dagsböter blir straffet.

Åke Mattsson tycker själv att lagbrott är mer allvarligt att göra som lagtingsledamot än som polis. Vid polisen måste han ändå sluta nu. Hans tillåtna tid som tjänstledig, fyra år, har han redan avverkat.

SIDAN 3



Tog ner skyltar. Åke Mattsson plockade ner valsyltar på valdagens eftermiddag. Då åkte han fast för fortkörning.

Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

Starka känslor
dagen efter valet

VALET 2007. Lagtingsvalets drottning **Viveka Eriksson** (lib) har så smått börjat sondera inför regeringsbildningen och hon konstaterar att det är lättare att ha två partier i landskapsregeringen än tre. Hon är fortfarande omtumlad av valframgången.

Valets stora förlorare **Barbro Sundback** (s) är inte lika uppåt. Hon funderar på att lämna över ordförandeklubban i partiet och

vill att en ny styrelse ska föreslås.

Nya Åland kan i dag också berätta att **Olof Erland** (lib) behåller sin näringschefslön samtidigt som han lyfter lagtingsarvode.

Även den kompletta listan med alla lagtingskandidaters totala röster och alla nya ledamöter i kommunernas fullmäktige finns i dagens tidning.

SIDORNA 4, 5, 10, 11, 12, 13, 19, 23



På jakt efter röster? Nej, det behövs inte för Gunnar Jansson, som är mycket nöjd med valresultatet för såväl sin egen

som partiets del. Han konstaterar också att väljarna nu har gett klart besked om en mittenregering.

Rasmus, som håller husse sällskap på promenaderna, är av rasen portugisisk vattenhund.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Tror på snabb ny regering

VALET 2007. Beskedet från väljarna är så klart så det krävs inte många veckor av förhandlingar för att bilda en ny regering. Det anser valets röstmagnet **Gunnar Jansson**, som tillsammans med sin liberala partiordförande **Viveka Eriksson** fick mer röster än

de frisinnaade sammanlagt. Vilket han konstaterar.

Huruvida Jansson vill in i regeringen får man inte veta nu. Men han säger att han är redo att iklä sig de roller väljarna anser att han skall ha med tanke på valresultatet. SIDAN 4

8

kultur

Fotografen **Daniel Eriksson** skuter fåglar mest med kameran nu mera.



14

mode

Modeskribenten **Minna Palmqvist** berättar om hur du förnyar dig med vanliga basplagg.



17

nyheter

Elisabeth Naclér, Ålands riksdagsledamot, har besökt Baskien och ger sina intryck därifrån.



18

sport

Umeå FC kan vara intresserad av **Erik Sandvärn** som har ett år kvar på kontraktet med IFK.



Damernas *afton*

Torsdag 1/11 kl 19
på Mariepark

Modevisning
& underhållning



Luciakandidat nummer 6/Johanna Schultz

Frivillig hjälpare som vill se världen

– Det är en stor ära och jätteroligt att få vara med i luciagruppen. Det är något man drömt om när man sett dem åka förbi, säger luciakandidat nummer sex, Johanna Schultz.



Johanna Schultz är 18 år, bor i Finström och studerar tredje året vid Ålands lyceum. Vid sidan av studierna jobbar hon ibland kvällar och helger i en kiosk, på apoteket och i simhallen.

Nyss hemkommen från en veckolång klassresa får hon nu kasta sig in i luciagruppens träningar och träffar. I efterhand fick Johanna veta att det var hennes bästa kompis **Mikaela Mattsson**, som var med i förra årets luciakampanj, som anmält henne till luciauttagningen.

– Ifjol frågade jag ju henne massor om hur det var att vara med i luciagruppen, så hon märkte väl att jag var intresserad, säger Johanna.

Vad betyder lucia för dig?

– Det är vackert och stämningsfullt. Lucia är en högtid då man ska tänka på andra, som kanske inte har det lika bra, och på dem som har dött. Lucias uppgift är att sprida ljus i mörkret, säger Johanna, som tidigare varit med i Finströms luciatåg.

Familj: Mamma **Lisbeth**, pappa **Gustaf** och lillebror **Joel**.

Fritidsintressen: Sedan hon var 10 år har Johanna varit med i Finströms frivilliga brandkår. I fyra år har hon nu även varit medlem i Röda korsets förstahjälppgrupp i kommunen. När det brinner eller har skett en olycka får Johanna ett meddelande till sin mobiltelefon och hon har varit med på några utryckningar med hjälpgruppen.

– Det är roligt att lära sig hur man kan hjälpa andra människor. Jag tror att jag vill jobba med det i framtiden, säger Johanna.

Sångvana: Sjunger regelbundet vid Ålands musikinstitut, påbörjar nu sitt andra år med solosång. Sjunger för **Jenny Revali** och i kören Voces Alandicae. När hon var yngre sjöng hon även en period i institutets kör Singoalla.

Favoritmusik: Musikalmusik är Johannas favorit, både när det gäller att lyssna och att sjunga själv. En musikalisk förebild ser hon i **Helen Sjöholm**, som är känd bland annat från uppsättningen av Kristina från Duvemåla.

Senast lästa bok: Läser just nu *Låt tistlarna brinna*, av **Yasar Kemal**, till ett projekt i skolan.

Framtidsdröm: Efter att ha tagit studenten planerar Johanna att ta ett sabbatsår och åka till Frankrike för att lära sig franska. Sedan tror hon att det blir studier till sjukskötare i riket.

– Jag vill jobba runtom i världen med att hjälpa andra. Jag är inte säker på om jag sedan kommer att flytta tillbaka till Åland, det beror på. Men åtminstone vill jag vara borta ett tag och se världen.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 470



Minns med tomte. En mjuk och ullig tomte, med yvigt skägg och rosiga kinder, har Johanna Schultz valt att ta med sig. Tomten fick hon av sin morfar för några år sedan. – Han dog i våras, han var som en stor julgubbe hela han. Det här blir första julen utan honom. Jag vill minnas honom, säger Johanna.



”Nigeriabrev” skickas som vanliga brev



”Nigeriabrev” förekommer i många olika skepnader. Det här är ett som en ålänning fick ifjol.

■ En person på Åland har erhållit ett Nigeriabrev i form av ett vanligt pappersbrev, alltså inte som e-post. Det finns all anledning att varna för dessa brev. De är ingenting annat än en bluff.

I breven påstås att adressaten vunnit en stor summa pengar, det kan röra sig om summor som 250.000 dollar. Men för att få ut vinsten måste en mindre summa betalas in på ett angivet bankkonto. Där försvinner pengarna och någon vinst syns aldrig till.

Detta bedrägliga lotteri kallas Euro Millions Lottery. På nätsidan Lotteri Syndicate World uppmanas mottagare av sådana här brev att anmäla saken till det lokala postkontoret.

Mer information, på engelska, finns på <http://www.lottery-syndicate-world.com/euro-millions-lottery-scam.html> (ka-f)

Förnekar rykte om Eckerö-vd

■ Ett rykte om att Eckerökoncernens vd Björn Blomqvist är på väg att lämna sitt uppdrag har kommit i svang. Nya Åland har talat med koncernens styrelseordförande Jukka Suominen om ryktet, och han förnekar bestämt.

– Det stämmer inte alls. Jag har ingen aning om hur ett sådant rykte har kunnat uppstå, säger han till Nya Åland.

I dag klockan 16 går tiden för Rederi ab Eckerö:s riktade aktieemission ut – om rederiet inte väljer att förlänga tiden.

Metos strejkhott flyttas fram

■ Strejkhottet i avtalstvisten mellan Meto och Skogsindustrin har flyttats fram.

Riksförlikningsman Juhani Salenius lämnade natten mot måndagen ett förlikningsförslag, som parterna svarar på senast i morgon onsdag kl 18.00. Ifall förlikningsförslaget inte godkänns, bryter strejken ut på torsdag. Strejken som berör skogsindustrins virkesköp, virkesdrivning och -transport skulle ha brutit ut i går, måndag, och skulle då omfattat cirka 1.600 skogsexperter i hela landet anställda inom skogsindustrin. (ka-f)

Mikromat utlöste larm

■ Automatalarm utlöstes på serviceboendet Solkulla i Brändö by vid klockan ett på söndagen.

När Brändö FBK kom till platsen kunde man konstatera att det inte brann någonstans. Det var kvarglömd mat i en mikrovågsugn som hade aktiverat larmet. (ka-f)

Lagtingsman fast för fortkörning

Polisen Åke Mattsson tog ner valskyltar i 102 km/timmen



Lagtingsman och polis fortkörare. Åke Mattsson fastnade i polisens rutinkontroll i Finström Ämnäs i söndags eftermiddag. Senare på kvällen stod det klart att han invalts för ytterligare fyra år i lagtinget. Arkivfoto: ULF WEMAN

Det gick över 30 km i timmen för fort för Åke Mattsson när han tog ner valskyltar i söndags. Han körde med släpvagn och borde hållit 70 km i timmen. Han körde i 102 km i timmen.

– Jag beklagar detta djupt, säger han. **Misstaget kommer att ha konsekvenser för mitt liv under en lång tid framåt.**

På söndagen återinvaldes liberalen och tjänstledige polismanen Åke Mattsson in i lagtinget. Tidigare på eftermiddagen, mellan klockan två och tre, hade han åkt fast för fortkörning.

– Redan på valvakan på Arkipelag berättade jag öppet om det. Partiledaren informerade jag också.

Med släpvagn

Åke Mattsson hade varit i Godby och hade tagit ner valskyltar. Han var på väg in mot Mariehamn längs landsväg två. Vägen har en hastighetsbegränsning om 90 km i timmen. Men med det släp som fanns bak på bilen fick han bara köra i 70 km i timmen. Han stoppades vid en rutinkontroll i Ämnäs.

– Jag var distraerad och satt i andra tankar och körde i samma tempo som den övriga trafiken, säger han. Jag gjorde ett misstag och det är rätt att jag straffas för det.

Körförbud och böter

Körförbudet träder omedelbart i kraft. Det gäller för tio dagar framåt.

Dessutom blir det 18 dagsböter. Brottet har rubricerats som äventyrande av trafiksäkerheten. Böterna har man som regel en vecka på sig att överklaga. Det tänker inte Åke Mattsson göra.

– Jag tycker att det är allvarigare att jag begår detta misstag som lagtingsman, än som polis. Förtroendet för mig kan rubbas.

Samtidigt ger det mig nya erfarenheter. Jag är inte straffad för något tidigare, nu får jag själv känna på hur det är. Men det är en erfarenhet jag naturligtvis helst skulle vilja vara utan.

Åke Mattsson säger sig vidare ha funderat mycket på händelsen, men inte legat vaken hela natten.

– När folk kom och gratulerade mig till framgångarna i valet kändes det ändå inte bra. Jag funderade mycket över händelsen på natten också. Men nej, helt sömlös var jag inte.

I och med att Mattsson återvaldes till lagtinget kommer hans tjänstledighet som polis att ta slut. Han får inte mer än de fyra års ledighet han redan haft. Han sägs helt enkelt upp. Detta var han medveten om när han ställde upp i valet.

– Och blir man invald så måste man ställa upp.

Bråttom

Några tveksamheter om han faktiskt ska sitta i lagtinget efter detta tror han inte att det blir.

– Det ska vara minst fängelsestraff för att kunna utesluta en invald person.

Varför hade du så bråttom att ta ner skyltarna flera timmar innan vallokalerna stängde?

– Jag tyckte de hade gjort sitt och dessutom brukar jag alltid bli beskyddad för att göra saker och ting i sista minuten. Det ville jag inte skulle hända den här gången. Jag blev förvånad själv över att det faktiskt gick så fort på vägen. Jag glömde alldeles bort att jag hade släpet påkopplat. Men regler är till för att följas. Det är bra att polisen gör sitt jobb och sätter dit folk som inte kan följa dem. Skriv det du!

– Den här saken kommer jag sent att glömma.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451



Ta ner skylten. Åke Mattsson var ute för att ta ner valskyltar när han körde för fort. Foto: ERKKI SANTAMALA

Svagare kvartal för Ålandsbanken

Turbulensen på finansmarknaden och avvakande placerare bidrog till ett sämre resultat för Ålandsbanken under det tredje kvartalet i år jämfört med samma tid förra året. Rörelsevinsten sjönk med 13 procent till 4,9 miljoner euro.

Sett till årets första nio månader har ändå rörelsevinsten ökat med 23 procent till 20,5 miljoner euro.

Räntenettot ökade med 20 procent till 28,8 miljoner euro.

– Ökad volym på inlåning och utlåning samt det högre

ränteläget förbättrar räntenettot, medan marginalen på utlåning fortsättningsvis hade en negativ trend, skriver Ålandsbanken i sitt börsmeddelande.

Intäkterna ökade med 21 procent till 54,4 miljoner euro medan kostnaderna ökade med 17 procent till 33,2 miljoner euro årets första nio månader. Bakom de ökande kostnaderna ligger bland annat en större personal, 21 fler heltidstjänster, till sammanlagt 460.

Bankens styrelse förutspår en högre räntenivå årets sista kvartal, fortsatt positiv utveckling på fond-

och kapitalmarknaderna samt tillväxt i koncernens IT-verksamhet. Kostnadsnivån i koncernen förväntas stiga måttligt.

– Konkurrenten på bankmarknaden bedöms fortsättningsvis att vara hård, vilket framförallt återspeglas i utlåningsmarginalerna. Utgående från dessa faktorer kvarstår tidigare prognos att resultatet för 2007 förväntas bli väsentligt bättre än föregående år, skriver ÅAB:s styrelse.

Vinsten per aktie hittills i år är 1,26 euro, jämfört med 1,06 euro samma tid förra året. (uw)

Viveka Erikssons funderar kring regeringsbildningen

Det kan vara lättare med

Efter en natt med lite sömn har regeringsbildaren Viveka Eriksson (lib) fortfarande svårt att greppa valframgången.

Hon tror att en regering med två partier kan vara lätthanterlig och anser inte att det är nödvändigt att ha stöd av 20 eller fler mandat i lagtinget.

Tanken var att valets stora vinnare Viveka Eriksson skulle boka in samtal med samtliga partier under gårdagen, men det blev bara en bokning och inget samtal. Tanken är dock fortfarande att alla ska bjudas in till diskussion om regeringsbildningen.

Om centern och liberalerna inleder ett regeringssamarbete får de stöd av 18 ledamöter i lagtinget. Lantrådet Roger Nordlund (c) har tidigare sagt att det är bra om nästa regering har stöd av minst 20. Bland annat för att alla inte ska behöva följa partilinjen och för att det krävs kvalificerad majoritet (stöd av två tredjedelar) för att ändra självstyrelselagen.

Viveka Eriksson vill ännu inte säga vart åt det lutar i fråga om regeringsbildningen, men hon anser inte att det är nödvändigt med ett så stort stöd i lagtinget.

– Det viktiga är att landskapsregeringen håller och är stabil och har en bra förankring i lagtingsgrupperna.

Nästa lantråd

I stället för att ha egen kvalificerad majoritet kan man vara

lyhörd för oppositionens önskemål, menar Viveka Eriksson.

Föredrar du att landskapsregeringen utgörs av två stora partier?

– Det kan vara lättare med två än tre, men å andra sidan kan man få mer sakkunskap med tre.

Vilket föredrar du?

– Jag föredrar ingenting än så länge.

Blir du nästa lantråd?

– Ja, det är min utgångspunkt.

Vilka fler lyfter liberalerna in i regeringen?

– Jag har inga namn ännu.

Var hämtar ni de personerna?

– Jag tror att vi i första hand ska söka bland dem som är invalda i lagtinget.

Viveka Eriksson är dagen efter valnatten omtumlad av valresultatet, inte minst av sin egen framgång. Hon fick näst flest röster av alla kandidater, bara 13 färre än den största röstmagneten Gunnar Jansson.

– Det är så stort och det ställer höga krav på mig personligen.

ANDERS SIMS
anders.sims@nyan.ax
tfn 528 455

Röstmagneten Gunnar är nöjd

Glad över väljarnas förtroende och över att kunna hjälpa partiet

Så många röster har ingen tidigare fått i ett lagtingsval och Gunnar Jansson sticker inte under stol med att det känns bra.

– Jag är mycket nöjd. För egen del för att väljarna fortsatt har förtroende för mig och nöjd över att jag har kunnat bidra till att partiet gjorde ett bra val.

Gunnar Jansson konstaterar att han och liberalernas ordförande Viveka Eriksson tillsammans fick fler röster än hela frisinnad samverkan. Det säger en del.

Jansson gick inte att nå på söndagskvällen för en kommentar till att han fått flest personliga röster någonsin. Han var ute med hunden, sades det.

I går var han också ute med hunden, som heter Rasmus och är en portugisisk vattenhund, men då till Nya Åland och tv-kanalen Åland 24.

Vill du gå med i landskapsregeringen nu?

– Det har jag ingen uppfattning alls om i det här skedet. Partiet har samling i kväll (läs måndag kväll) och diskuterar valresultatet.

Har du ambitionen att sitta i landskapsregeringen?

– Jag är villig att iklä mig de roller som väljarna anser att jag skall ha mot bakgrund av röstsiffrorna.

Även om han inte ville säga mer än så i går så tyder uttalandet på att han inte nödvändigtvis säger nej om någon frågar.

1,80 euro per röst

Gunnar Jansson har hållit sig på sidan om den liberala valkampanjen. Kört sitt eget race, säger en del. Det har enligt honom en förklaring.

– Alla sju i lagtingsgruppen ställde upp. Då gäller det att uppträda så att de som sitter kan fortsätta och jag får ta mig in på egna meriter. Men jag har varit ute på fältet, träffat mycket människor och jag har känt valvinden, både för mig själv och för partiet.

Och något har han satsat på att bli invald.

– Jag har räknat ut att det blev omkring 1,80 per röst.

Drygt 1.300 euro, alltså.

Regering nästa vecka?

Det här var Janssons elfte val. Fem riksdagsval, tre till stadsfullmäktige, två till lagtinget och ett till Europaparlamentet.

Och resultatet nu kan en-



Ska sondera. Viveka Eriksson (lib) tror inte att hon har någon grund för det nya regeringssamarbetet ännu på ett par dagar.

ligt honom inte tydas på mer än ett sätt: Väljarna vill ha en mittenregering. Den kunde enligt honom i princip vara klar redan till 1 november, när det nyvalda lagtinget samlas.

Rent formellt går det inte att vara så snabb, det nya lagtinget skall till exempel utse en lantråds kandidat, som förhandlar med partierna. Men ju kortare tid den nu sittande regeringen är kvar som något av expeditonsminister, dess bättre, anser Gunnar Jansson.

HARRIET TUOMINEN
harriet.tuominen@nyan.ax

Promenadseger.

Gunnar Jansson fick med 13 rösters marginal till sin partiordförande mest röster någonsin i ett lagtingsval på Åland. I riksdagsval har han vant sig vid fyrsiffriga tal. Men när medierna ville ha en kommentar av honom på valkvällen så var han på promenad med hunden, en högst sympatisk portugisisk vattenhund som heter Rasmus.

Foto: ERKKI SANTAMALA



två partier



Foto: JONAS EDSVIK

Lagen gäller inte för Erland

Sitter i lagtinget med gamla förmåner

Tjänstlediga näringschefen Olof Erland sitter från 1 november i lagtinget för liberalerna med full lön från sin tjänst. Men som lagen i dag är skriven borde han inte ha någondera.

– Jag får väl fundera på att ge den till något välgörande ändamål, säger **Olof Erland** dagen efter valet om lönen som landskapet betalar för att hålla honom borta från tjänsten.

För landskapet kan svårigen låta bli att betala ut lönen. Den finns i det avtal som skrevs när man gjorde sig av med Erland. Enligt avtalet är han tjänstledig med lön till den 1 november 2008, då han går i pension.

Normalt får en tjänsteman,

som är tjänstledig för politiska uppdrag, ingen lön. Enligt den nya förvaltningslagen skulle Erland inte ens kunna be om tjänstledighet. Om avdelningschefer och andra höga tjänstemän vill ge sig in i politiken så måste de säga upp sig från sina respektive tjänster.

Men Erland är nu alltså både tjänstledig och lyfter lön som lagtingsledamot.

– Jag funderade tidigare att gå till rätten för att få avtalet upphävt, eftersom det tillkom under press. Men det har inte blivit av.

Kända frågor

Olof Erland är tillbaka i lagtinget efter en paus på fyra år. Han vill satsa på de frågor som intresserar honom mest.

– Det är näringspolitik, sjöfart och utbildning. Och så åldersrasism.

Åldersrasism?

Erland berättar att **Anders Holmberg**, kandidat i valet för de obundna, i sin blogg flera gånger har skrivit att Olof Erland inte borde kandidera utan lämna plats för yngre.

– Jag är 63 år, inte pensionerad ännu. Men skulle inte få ställa upp för att jag är för gammal.

Erland tycker inte om resone-manget. Folk blir äldre än förut, de är friska längre än förut, men skall inte få delta i samhällslivet.

– Var det fel också av **Gunnar Jansson** och **Roger Jansson** att ställa upp? (ht)



Funderar på framtiden. Barbro Sundback (s) kan vara på väg att lämna över ordförandeklubban efter söndagens valförlust. Foto: ANDREAS DIENERT

Ny (s)-styrelse ska föreslås

Barbro Sundback tillhör, trots många röster, valets stora förlorare.

Nu är det möjligt att hon kliver åt sidan i socialdemokraternas topp, men ännu har hon inte gett upp hoppet om regeringssamarbete.

Socialdemokraterna tappade hälften av sina mandat i och med söndagens lagtingsval. Förra valets stora röstmagnet Barbro Sundback backade kraftigt, men fick ändå flest röster av alla (s)-kandidater.

När Nyan ringer Sundback på måndagseftermiddagen ligger hon hemma och vilat.

Hur känns det så här dagen efter?

– Det känns just som dagen efter. Det är lite ansträngande och kämpigt. Jag har varit på kansliet hela dagen och vi har tröstat och peppat varandra.

Barbro Sundback säger att tillbakagången för socialdemokraterna i valet beror på ett flertal faktorer.

– Det är inte lätt för socialdemokraterna någon stans just nu. Det har blivit valnederlag i land efter land. När det är goda tider får man inte så mycket gehör för solidaritet och minskade inkomstsklyftor.

Har varit otålig

I gårdagens tidning sa Sundback att hon skulle fundera på sitt eget röstras över natten. Natt-sömnen kanske inte har gjort henne speciellt mycket klokare,

men hon konstaterar att det blåser hårdare på toppen.

– Jag har haft många framträdande poster och då är man ständigt påpassad. Jag kanske inte alltid har tänkt efter tillräckligt.

Hur menar du?

– Man kanske borde reflektera mer när man gör uttalanden. Jag har kanske varit lite för otålig.

Barbro Sundback säger också att mobbinganklagelserna var svåra för henne, liksom skrivelserna i tidningen Åland om hennes höga frånvaro i lagtinget.

– Jag har jobbat jättehårt och varit frånvarande de gånger jag varit på representation eller tagit emot grupper. I tidningen framstod det som att jag inte skulle ha tagit mitt uppdrag på allvar.

Ny styrelse?

Barbro Sundback säger att det nu är dags för henne att fundera över sin roll inom partiet. I dag har socialdemokraterna styrelsemöte och Sundback kommer då att föreslå att man ska ta fram förslag till en ny styrelse.

– Sedan får vi se vad styrelsen tycker.

Trots tillbakagången i valet har Barbro Sundback inte gett upp hoppet om att socialdemokraterna ska sitta med i nästa landskapsregering.

– Jag väntar på samtal och ska vara med och diskutera. Jag utesluter inte något.

ANDERS SIMS
anders.sims@nyan.ax
tfn 528 455



Belönad. Det kan man säga att Olof Erland är på sätt och vis. Han får utöver lagtingslönen också full lön från sin tjänst som näringschef i ytterligare ett år. Han tror inte det är möjligt att upphäva avtalet. Arkivfoto: BENGT HELLSTRÖM

MKB klar för elandelslagets vindkraftsgiv

■ Ålands elandelslag planerar, som Nya Åland berättat tidigare, att bygga två vindkraftsparker med totalt 14 vindkraftverk i Eckerö och Föglö, Projekt Stenarna och Projekt Rödsjär.

Den preliminära miljökonsekvensbedömningen är nu klar och ställs ut från och med måndagen den 22 oktober till 13 november i Eckerö, Hammarland, Jomala och Föglö kommunkanslier samt hos landskapsregeringen och miljöprövningsnämnden.

Den som vill kan ge synpunkter på utkastet till MKB senast den 13 november. Utredare är **Jakob Kjellman** i Vasa.

Vid avgränsningssammanträdet som hölls i december i fjol kom inga protester mot de båda projekten.

Också Ålands vindenergianslagslag har gjort MKB för ett projekt med sex vindkraftverk i Eckerö Långnabba. Fortfarande är det oklart hur mycket vindel det åländska elnätet klarar av att ta in. Kraftnät Åland utreder.

Två körde för fort

■ I Hammarland Frebbyby åkte två bilförare på söndagen fast för att ha överträtt hastighetsgränsen. En förare körde 114 kilometer i timmen på en sträcka där högsta tillåtna hastighet är 90 kilometer i timmen och en annan 92 kilometer i timmen på en sträcka där den högsta tillåtna hastigheten är 70 kilometer i timmen.

Båda är misstänkta för trafikförseelse.

Fiskebåt fick assistans

■ En åländsk fiskebåt som fått problem med en lina i propellern fick mitt på dagen på lördagen assistans av sjöbevakningen i närheten av Björkör.

Bevakningsfartyget Telkkä som låg vid Storklubb åkte ut och dess mindre båt tog fiskebåten på släp in till Storklubb.

Röstade om gratis plogning

■ **SALTVIK.** Efter omröstning föreslår kommunstyrelsen för fullmäktige att snöplogningsavgiften i Saltvik ska sänkas till 100 euro, förra säsongen var avgiften 125 euro.

I styrelsen var det dock förslaget om gratis snöplogning för folkpensionärer, framlagt av **Bert Häggblom** (ob), som ledde till omröstning. Även **Runa Lisa Jansson** (ob) och **Jörgen Lindblom** (c) röstade för Häggbloms förslag.

Kommundirektörens förslag fick tre röster, **Berit Johansson** (c), **Jan Lindgrén** (lib) och **Jan Salmén** (c). **Leena Lindqvist** (lib) avstod från att rösta. Eftersom röstetalet var lika vann det förslag som ordföranden, Jan Salmén, röstat för.

Snöplogningsavgiften skall betalas senast den 30 november 2007. Avgift som betalas senare föreslås vara 150 euro inklusive moms. (ab)



Maj-Len Lindholm
Epost: majlen.lindholm@nyan.ax
Telefon: 528 449

familjen

Dagens namn
SEVERIN. SÖREN

Dop

Annina Emmy Elisabeth Nylund döptes i lördags, den 20 oktober, i Lumparlands kyrka. Hon är dotter till Gunilla Norrgrann-Nylund och Henrik Nylund i Jomala Ingby.

Samantha Marina Helena Cederberg döptes i lördags, den 20 oktober, i hemmet i Prästö. Hon är dotter till Agnetha Hasselberg och Daniel Cederberg i Sund Prästö.

Iina Nicole Neea Komulainen döptes i lördags, den 20 oktober, i Eckerö kyrka. Hon är dotter till Ann och Ari Komulainen i Råsunda församling, Sverige.

Viggo Karl Vidar Nyström döptes i söndags, den 21 oktober, i Lemböte. Han är son till Elinor Anna-Maria och Johan Vidar Nyström i Mariehamn.

Agnes Margareta Heydt döptes i lördags, den 20 oktober, i S:t Görans kyrka i Mariehamn. Hon är dotter till Johanna Margareta Hagström och Hubertus Heydt i Mariehamn.

Stina Elvira Johans döptes i lördags, den 20 oktober, i Sunds kyrka. Hon är dotter till Jenny och Robert Johans i Sund Lappböle.

Emma Alice Mickelsson döptes i lördags, den 20 oktober, i Saltviks kyrka. Hon är dotter till Jeanette Danielsson och Johan Mickelsson i Saltvik Bertby.

Annonsera i
den tidning
du själv läser!

TACK

Ett varmt
TACK
till alla som uppvaktade
på min 80-årsdag.
Sparbössan innehöll
758 euro som går till
barncancerfonden.
Torvald Blomqvist

TACK

Tack till alla som hedrat
minnet av vår faster
Gunhild Laine
Tack till hemvården i Föglö
och personalen på
Västergårds Gullåsen för
god vård och omsorg.
Kaj och Harriet

TACK

Ett varmt tack till alla som
hedrat minnet av
vår kära
Alice Roos
Tack även till hem-
sjukvården i Sund
De anhöriga

Vi firar 1-15 år



Oliver Ferreira i Mariehamn fyller 8 år i dag, den 23 oktober. Han gratuleras av mamma, Alexander och Oscar.

Nygifta

Den 18 oktober vigdes i Ämbetshuset i Mariehamn **Montakan Maha Wong** från Thailand och **Peter Olof Olofsson** från Hammarland. Familjenamnet blir Olofsson. Vigseln förrättades av häradsckivare Sirja Boman.

Den 19 oktober vigdes i Ämbetshuset i Mariehamn **Anna Birgitta Carita Lundén-Eriksson** och **Janis Zeimulf**, båda från Mariehamn. Familjenamnet blir Zeimulf. Vigseln förrättades av häradsckivare Sirja Boman.

Gratulerar 60 år



BJARNE PETERSSON
Namn: Bjarne Pettersson.
Född: den 25 oktober 1947 i Korpo.
Bor: i Mariehamn.
Yrke: stadsdirektör i Mariehamn.
Intressen: böcker, skärgård och segling.
Födelsedagen: firas med mottagning i Stadshuset fredagen den 26 oktober klockan 14 till 17.

Gratulerar 75 år



MARITA LEMBERG
Namn: Marita Lemberg, f Englund.
Född: den 27 oktober 1932 i Föglö.
Bor: i Mariehamn.
Yrke: affärsidkare, driver tillsammans med maken Jocke och döttrarna Ann och Eva, Lembergs ur & guld.
Familj: maken **John "Jocke" Lemberg**, barnen **Ken, Ann** och **Eva** med familjer.
Intressen: barnbarnen, stugliv, skidning och resor.
Födelsedagen: firas på annan ort.

Nygifta



I lördags, den 20 oktober, vigdes i Lumparlands kyrka **Gunilla Elisabeth Norrgrann** och **Jan Henrik Nylund** båda från Jomala Ingby. Bruden tar efternamnet Norrgrann-Nylund. Brudnåbbar var barnen **Abraham** och **Alicia**. Samtidigt döptes parets dotter **Annina Emmy Elisabet** Nylund. Vigseln förrättades av kyrkoherde Benny Andersson.

Foto: MICHAEL DAVIS



Selma, 2 år och 4 månader, fick en lillasyster den 18 oktober kl 9.13. Vikten var 3.445 gram och längden 50 cm. Föräldrar är Lea Hänninen och Einar Einarsson i Sund Kastelholm.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS



Den här lilla killen ska heta Jona. Han föddes den 24 september klockan 04.03 och var då 50,5 cm lång och 3.610 gram tung. Stolt storebror är Simon 2 år. Föräldrar är Lena Jansén och Jussi Harju. Familjen bor i Lemland Lemböte.

Foto: PRIVAT



Den 25 september föddes denna lilla tjej på KS i Solna. Hon vägde då 3.675 gram och var 50.5 cm lång. Hennes namn är Freja. Storebror heter Adrian och föräldrarna Erika Ledin och Michael Sjövik. Familjen bor i Upplands Väsby.

Foto: PRIVAT

Färre elever i grundskolan

■Antalet grundskoleelever på Åland har sjunkit med nästan 150 sedan 2003, och nedgången ser ut att fortsätta.

Det meddelar ÅSUB. Årskurserna på lågstadiet omfattar i genomsnitt 315 elever, medan högstadienärskursernas storlek är strax under 350 elever.

Strandnäs grundskola har flest elever, över 400 stycken. Lappo skola är minst med fem elever.

2.947 elever, 11 procent av Ålands befolkning, går i landskapets grundskolor. Av

dem går 1.901 i lågstadiet och 1.046 i högstadiet.

62 elever går i specialklass och 28 får träningsundervisning.

Könsskillnaderna beträffande språkstudier är större på högstadiet än på lågstadiet. På årskurs sex läser 91 procent av flickorna och 87 procent av pojkarna ett frivilligt språk. På årskurs nio läser 85 procent av flickorna minst ett valfritt språk mot 61 procent av pojkarna.

Och nästan 27 procent av flickorna på nian, men bara elva procent av pojkarna, studerar två valfria språk.

Om prästhem och prästgårdskultur

"Det lyser i prästgårdsfönstret" heter en ny bok om prästhem och prästgårdskultur som förre biskopen i Borgå stift **Erik Vikström** och hans fru **Kerstin** gett ut på Fontana Media förlag i Helsingfors.

Man får läsa om hur prästfruarna organiserade sig och hur prästhemsförbundet kom till, samt berättelser ur tid-

skriften "Oss emellan" där många prästfruar skrivit och berättat från sin prästgårds-horisont.

Åländska prästfruar vars berättelser och dikter saxats ur Oss emellan är **Gunvor Oberg**, **Gunvor Javén** och **Katarina Gåddnäs**. **Anni** och **Runar Backmans** berättelse om sin bröllopsresa till Kökar

där de fann dörren till prästgården fastspikad finns med, liksom ålänningen **Olle Victorzons** funderingar om att vara "prästherre".

Kontraktsposten **Mårten Andersson** beskriver åländska prästgårdar som "Hus med själ och charm". Boken slutar med mat- och bakrecept från prästgårdarna.

OBS! Det händer**TISDAG 23.10****BIO**

■ ■ **Föglö Bioborgen kl 19.00.** "Linas kvällsbok". Romantisk komedi kring Lina, 15 år, och kärleken.

GUIDNING

■ ■ **Ålands konstmuseum kl 12.00.** Heidi Sjöblom guidar i den nyöppnade keramikutställningen "Mera ugnsfärskt".

MUSIK

■ ■ **Jomala Rönngården kl 18.30.** Accordion Club spelar.

NÖJE

■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar-dj.

VERNISSAGE

■ ■ **Ålands museum kl 18.00.** "Mellan himmel och hav", fotografier av Daniel Eriksson.

ONSDAG 24.10**ANDAKTSMÖTE**

■ ■ **Röda Korsgården kl 19.30.** Andaktsmöte för alla intresserade som med tankar, dikter, bön och musik vill högtidlighålla FN-dagen runt en kopp kaffe.

CAFÉ

■ ■ **Finström Mikaelsgården kl 12.30.** Onsdagscafé med lunch och program.

DISKUSSIONSKALAS

■ ■ **Stadsbiblioteket kl 19-21.00.** Ett diskussionskalas kring kulturfrågor, alla har bara två minuter för varje inlägg.
☐ Kl 19.00. Kulturdelegationens ordförande Mia Hanström välkomnar alla och Dur-Rack-arna spelar.
☐ Kl 19.20. Diskussionskalaset börjar. Ledare: Lotta Angergård och Erik Hemming.
☐ Kl 20.00. Kent Danielsson framför poesi. Diskussionen fortsätter.
☐ Kl 20.45. Dansgrupp från Musikinstitutet uppträder.
☐ Kl 20.55. Kent Daniselsson ger oss någgra ord på vägen.
☐ Kl 21.00. Slutord.

LUNCH

■ ■ **Saltvik Mariagården kl 15.00-18.00.** Ansvarslunch, rådjursoppa, med brödförsäljning.

NÖJE

■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Dj Tony.

PENSIONÄRSTRÄFF

■ ■ **Jomala Olofsgården kl 13.30.** Pensionärsträff med församlingen och Röda Korset.

SEMINARIUM

■ ■ **Lagtingets auditorium kl 13.00-17.45.** "Seminarium om autonoma regioners ställning inom EU". I år handlar det om den spännande och omdebatterade utvecklingen av autonomilagstiftningen i Spanien.

TEATER

■ ■ **Mariehamns stadshus kl 19.00.** "Stormskärs Maja". Musikteater av Jussi Helminen efter Anni Blomqvists roman-svit. Regi: Robert Liewendahl. Sånginstudering: Catherine Frisk-Grönberg. Kapellmästare: John-Adam Sjölund.

Kom ihåg

■ ■ **ABF:** Motionsgymnastik i Strandnäs skola (norra) kl.18.30 alla måndagskvällar med Sinikka Östberg pågår. Kom och prova på! Ev. förfr. tel 16 707.

■ ■ **Ahveniset:** Isä juhliitaan lauantaina 10.11. kello 14 Stallhagenin panimolla Grelsbyssä. Lisätietoja ja sitovat ilmoittautumiset Raijalle 25.10. mennessä 050 517 27 40. Perinteistä kuukausitapaamista vietetään 28.10. kello 14. Margaretagårdenilla. Suunnitellaan yhteistä itsenäisyyspäivänjuhlaa, jota vietetään 6.12. Ota mukaan iloinen mieli ja oma runo tai laulu ilahduttamaan kanssaihmiä. Alla pappor firas lördag 10.11. kl. 14 på Stallhagens bryggeri i Grelsby. Tilläggsuppgifter och bindande anmälningar till Raija senast 25.10. tel. 050 517 27 40. Månadsmöte 28.10. kl. 14 på Margaretagården. Vi planerar självständighetsfesten som hålls 6.12. Tag med en sång eller vers för att glädja andra deltagare!

■ ■ **Bahai-samfundet i Mariehamn:** Övertygelsen om att mänskligheten kan lösa sina konflikter och problem genom rådprägling och samarbete låg bakom grundandet av FN år 1945. Onsdagen den 24 oktober, kl 19.30 anordnas ett andaktsmöte på Röda Korsgården för alla intresserade.

de som med tankar, dikter, bön och musik vill högtidlighålla FN-dagen runt en kopp kaffe.

■ ■ **Barnskötarna på Åland:** Barnskötarmöte måndag 29.10 kl 18.30, daghemmet Blåbäret, Skolstigen. Jörgen Erlund från TEHY kommer och informerar om allmänna aktuella frågor. Kaffeservering till självkostnadspris. Alla välkomna. Ring gärna om berätta om du kommer till 531 287.

■ ■ **Fornföreningen Fibula:** Samling i Boogården onsdag 24.10 kl 19.00. Att göra en tidsresa är kvällens tema. Allas medverkan är värdefull.

■ ■ **Fri från narkotika:** FA-möten (anonyma familjer) tisdagar kl.19 på Margaretagården. Anonyma familjer är en gemenskap av anhöriga och vänner till drogmissbrukare som delar sina erfarenheter, sin styrka och sitt hopp med varann. Vid frågor tel: 040-837 71 15.

■ ■ **Föräldraföreningen för barn med skärskilda behov:** Medlemsträff tisdag 23.10 kl. 18.30 på Handicampen. Diskussion om assistenter för våra oroliga barn. Alla upp!

■ ■ **Jomala Olofsgården:** Pensionärsträff onsdag 24.10 kl 13.30 med församlingen och Röda Korset. Program och servering.

■ ■ **Parkinsongruppen:** Kurs med talterapeut Marianne Salo. Anhöriga är också välkomna. Onsdag 24.10 kl. 13.00-13.45 i HandiCampens bibliotek, Skarpansvägen 30. Välkomna!

■ ■ **Ålands marthadistrikts hemslöjdssektion:** Möte på kansliet måndag 29.10 kl. 11.00.

■ ■ **Ålands trädgårdsförening:** Margareta Holmstrand och Olle Lindgren visar bilder och håller föredrag om rosor på Folkhälsans allaktivitetshus söndag 28.10 kl 14.00-17.00. Alla hjärtligt välkomna. Medlemmar gratis in, övriga betalar 5.-

■ ■ **Power Club:** Måndagsklubben startar måndag 29.10 på Tvärsan (ej 27.10) öppet 17.30-20.30 ring gärna innan på 0457 344 5500 innan och kolla plats! Tema 29.10, halloween-mys, pyssel och film.

AUTO-NOMIER & EU

seminarium i lagtinget
onsdag 24 okt. kl. 13.00
www.peace.ax



Ålands fredsinstitut

DANS PÅ HAMMARBO
i Hammarland, lördag 27.10 kl 20.00.
Musik: Mikael Engblom
Alla som vill dansa är välkomna! Arr: Dansens vänner

allt du behöver -ändå klöver över!

F:ma ERIK MATTSSON

MARKET

TULIMUURI

representant på plats onsdag 24 oktober

Tulimuuri moderna version av den gamla goda rörugnen kan med skäl kallas Miss Ugn på grund av sitt fagra yttre och sina goda egenskaper.

Ugnen håller länge, den skapar en trevlig atmosfär och ger effektiv värme.

Tulimuuri ugnar kan man elda antingen med ved eller med pellets med en pelletsbrännare som finns som tillvalsutrustning.

MASSEY FERGUSON 7495

VÄLKOMMEN och provkör onsdag och torsdag

GODBY TEL 43 250

PLUSSA

VAR. 09-20, LÖRD. 09-16, SÖND. 12-16, BYGGLAGRET: VAR. 09-17, LÖRD. 09-14, SÖND. STÄNGT

Utställningsproduktion med fokus på den visuella konsten

Marknadsföring - kommunicera via e-post

Öppen föreläsning lö 27.10 kl. 10-12 Plats: Neptunig. 17

• **Lars Lindqvist, DM Konsult**



Allt fler företag arbetar målmedvetet och framgångsrikt med marknadsföring via e-post! Kostnaden för att marknadsföra en produkt eller tjänst via e-post är betydligt lägre än traditionell direktreklam. Men hur arbetar man effektivt med e-postmarknadsföring och hur undviker man fallgroparna? Du får ta del av det senaste inom e-postmarknadsföring och hur man lyckas. Konkreta tips och verktyg med inspiration från guldvinnarkampanjerna IKEA Family och Volvo.

Avgift 15 € - fritt Öppna högskolans studerande Förhandsanmälan tfn 537 711, open@ha.ax Kommande föreläsningar: www.nipa.ax

ÖPPNA HÖGSKOLAN

norden
Nordens Institut på Åland

Ett varmt tack
för det stora förtroendet ni visat oss i lagtingsvalet och kommunalvalen!



SJÄLVSTYRELSEPARTIET FÖR HELA ÅLAND

liberalerna

**Tack för ditt förtroende**

När du nu valt, kan och vill jag ta nya tag för Åland - möjligheternas ö

Viveka Eriksson



SJÄLVSTYRELSEPARTIET FÖR HELA ÅLAND

liberalerna

VI HAR ÖPPET NÄR DU ÄR LEDIG

vardagar 10.00-19.00, lördagar och söndagar 11.00-16.00

TILLFÄLLET



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”Efter att ha talat med journalister söker jag mig gärna till kor. De är inte så misstänksamma och ställer inte så obehagliga frågor.

IAN SMITH

Mellan himlen och havet



Hängt i skärgården. Daniel Eriksson tog tjänstledigt för att fota fåglar, hav och natur. Nu visas hans bilder på Ålands museum.

Att fota fåglar är inte svårt. Inte om man befinner sig på rätt ställe vid rätt tidpunkt. Att komma dit kan däremot vara lite knepigt.

I kväll är det vernissage för Daniel Erikssons utställning ”Mellan himmel och hav” på Ålands museum.

Daniel Eriksson har sett till att vara på rätt ställe vid rätt tidpunkt.

Av sammanlagt 20.000 naturbilder har fotografen Daniel Eriksson valt ut ungefär 365 foton. De ingår i boken När vågorna vaknar som Daniel Eriksson ger ut tillsammans med Petter Lohrén senare i höst. Av de 365 bilderna har han valt ut 72 foton som nu hänger i museets specialsal.

– Jag var tjänstledig i våras för att fotografera. Temat för fotonen är våren, fåglar och ytterskärsplatser, säger Daniel Eriksson som arbetar som fotograf på tidningen Åland.

Inte naturfotograf

Utställningen ”Mellan himmel och hav” är Daniel Erikssons tredje utställning på Ålands museum. Tidigare har han visat både öspelsfotografier och naturspeglingsar.

– Jag är inte naturfotograf.

Men jag gillar våren och fåglarna, man kan säga att jakten är ursprunget till allt.

Tidigare var han en ivrig vårfågelfjägare, nu har han delvis bytt geväret mot kameran.

I våras tog han bilderna, ”hängde mycket i skärgården” och satt i gömslen för att fånga fåglarna i rätt sekund.

– Jag vill att det skall vara liv i bilderna. Jag har också försökt variera arterna, tidpunkten då jag tagit bilderna och innehållet. De foton jag valt till utställningen har ett flöde som passar ihop.

Liv och ljus, det är de två parametrarna Daniel Eriksson har jobbat med.

– Det knepiga med naturbilderna är att få det man vill att skall hända att hända. Sen är det inte svårt, man måste bara befinna sig på rätt plats vid rätt tid.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

Vernissage för ”Mellan himmel och hav” ikväll klockan 18.00 på Ålands museum. Om en vecka på tisdag ger Daniel Eriksson en lunchguidning på utställningen.

Mellan himmel och hav

en utställning om våren av
fotograf Daniel Eriksson

Välkommen på vernissage
tisdag 23 okt kl. 18

Ålands museum



Skatten finns i Geta. Regnbågen som landar i vågorna är fotad i Geta.



Spegel spegel i havet där. Sjöbodarna som kollar in sin egen målarfärg finns i Lemland Hellestorp.



Inte svårt, men... I tre dagar väntade Daniel Eriksson på att knippan skulle röra sig på rätt sätt. När kniphannen väl gjorde det, var fotot inte svårt att ta.

Hon är bäst på snapsvisor



Lola Karlsson vann igen.
Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Lola Karlsson från Mariehamn vann för andra gången finlandssvenska Snapsvise-FM.

– En bra snapsvisa skall vara kort, texten skall vara lätt att lära sig och på slutet skall den ha en knorr. Dessutom skall den ha en känd melodi, säger hon.

För fem år sedan träffades ett gäng till Lilla jul och ordnade snapsvisetävling. Lola Karlsson var med i gänget och vann tävlingen. I söndags vann hon för andra gången snapsvise-FM som varje år arrangeras av finlandssvenska Rimakademin.

– Jag har alltid skrivit olika saker till födelsedagar och att skriva snapsvisor är enkelt. Man kan göra så mycket annat samtidigt.

Inspiration

Det vinnande bidraget heter Vänstervridet. Den texten kom till blixtnabbt medan Lola körde bil.

– Det har blivit en liten sjuka det där. Jag tänker ofta på texter och blir inspirerad.

Lola Karlsson vann FM också för två år sedan, då kom hennes visa två i den efterföljande landskapen. Hon har lämnat in flera bidrag förut.

– Jag tror de har varit för långa. En bra snapsvisa måste vara kort och det är svårt att få sagt allt man vill ha med.

Som vinnare fick Lola Karlsson förutom äran också en snapskaraff.

– Så nu har jag två trots att jag inte ens gärna dricker snaps.

FM avgjordes på restaurang Kaisanniemi i Helsingfors. Publiken som bestod av 270 personer röstade fram vinnaren. Lola Karlssons vinnarvisa tar sig nu tillsammans med fyra andra finalister från Finland vidare till landskampen mellan Finland och Sverige som hålls i på Tekniska högskolan i Stockholm 17 november.

– Om man vill komma med på tävlingen går det bra. Alla får vara med i publiken som testsjunger visorna.

Intresserade kan anmäla sig till Stefan Federley på e-postadress stefan@federley.yle eller gå in på Rimakademin hemsida, www.rimakademin.fi.

Finlands bästa snapsvisa:

Vänstervridet
melodi ”Petter Jönsson”
Aldrig i livet jag känt nån dragning till spriten.
Har inte smakat nåt, ej en endaste liten.
Så att bli gammal har ändå sina förtjänster.
Nu har jag lärt mig: Man skruvar korken till vänster!

Lola Karlsson (ke)

Sibeliuskonsert stöder Unicef



Sibeliuskonsert. Kaj-Gustav Sandholm håller i trådarna och medverkar själv i den Sibelius-konsert som hålls i S:t Görans kyrka på fredag kväll.

Sibelius i helfigur som tonsättare ges det möjlighet att uppleva i S:t Görans kyrka i Mariehamn på fredag.

Då ges en jubileumskonsert med anledning av att det gått femtio år sedan tonsättaren gick bort. Konserten stöder också Unicefs verksamhet.

Kaj-Gustav Sandholm, som i höst leder Mariehamnskvartetten, berättar att initiativet till konserten är **Christian Juslins**.

Ursprungligen siktade man på att ge ett Sibeliusprogram redan på våren. Det blev dock inte av och sedan flyttade Juslin från orten. Nu förverkligas tanken dock och samtidigt hoppas man kunna få in en slant till stöd för FN:s barnfond.

Mångsidigt

Enligt Sandholm vill man i konserten ge en bild av Sibelius med såväl solosånger som kör- och instrumentalmusik. För konserten har man kunnat utnyttja Sibeliusexperten, professor **Fabian Dahlström**

som numera är bosatt på Åland. Dahlström kommer att presentera programmet och berätta om Sibelius.

Programmet inleds med "Intrada", Sibelius enda större orgelverk, som Sandholm framför. På det följer två körsånger till texter av **Runeberg och Kivi**. Efter det får publiken sjunga med i Takolanders "Ljud högt du psalm att lova".

På detta framträder sopranen **Annika Sjölund** med solosånger: Frödings "Säv, säv, susa", Runebergs "Den först kyssen" och "Flickan kom från sin älsklings möte".

Efter att Sandholm på piano spelat "Grannen" sjunger kören **Josephsons** "Svarta rosor" och **Wecksells** "Demanten på marssnön" varefter violinstuderande **Andreas Nyberg** framför fyra stycken för soloviolin.

Sjölund återkommer sedan med Runebergs "Våren flyktar hastigt" och "Sen har jag ej frågat mera" samt Leverins "En slända". Sandholm ackompanjerar på piano såväl Nyberg som Sjölund.

Efter soloframträdandena

får konsertbesökarna igen tillfälle att sjunga med i en psalm, Tegengrens "Den höga himlen och den vida jorden".

Som avslutning sjunger kören "Likhet" till text av Runeberg och Finlandia-hymnen till text av **Joel Rundt**.

Värd ihågkommas

Kaj-Gustav Sandholm tycker att Jean Sibelius är väl värd att ihågkommas med en konsert detta jubileumsår.

Han konstaterar att Sibelius musik betydde mycket för det unga Finland även om det i tiden skapade ett tryck av bestämda förväntningar på tonsättaren och kanske bidrog till att han tystnade för långa perioder.

Konserten hålls på fredag kväll kl 19. Efter programmet blir det servering i församlingshemmet till stöd för Unicef. Där säljs, lämpligt inför julen, förpackningar med Unicef-kort.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Messa Nyan!
0457-323 4444

Se!

Vad bra en annons syns...

Kontakta Nya Ålands annonsavdelning
tel. 23 444

Nya Åland
☆☆☆

IBSEN KVINNER

-Sett en ørn i bur

Teaterföreställning
Lördag 3 november kl.19
på Stadshuset i Mariehamn

med **JUNI DAHR**

från Norge

musik: Chris Poole

Biljetter: 15€/10€ stud./pens

Förhandsköp 23.10-1.11

må-fre kl.12 - 16

Nordens Institut, Elverksg. 10

(tel. 25243)



Den trevliga butiken i Kroklund!



MATKROKEN

Saltvik, Kroklund
Tel. 48 177
Fax 48 041

Livsmedel Bankservice Postombud Bensin Blommor
Videofilmuthyrning Tips & Lotto

Veckans erbjudanden 23 - 27 oktober

GRISSTEK benfri, i bit 6 ⁸⁵/_{kg}

GRYTBITAR av nöt 8 ⁹⁵/_{kg}

HACKADE BIFFAR av gris 9 ⁵⁰/_{kg}

POSTEN ÅLAND
MATKROKEN
ÄR POSTOMBUD
OCH HAR SAMMA
ÖPPETTIDER SOM
BUTIKEN!
TEL. 48 282



TANKA FÖRMÅNLIGT
DU OCKSÅ
HOS OSS
MED KORT
OCH SEDEL
DYGNET RUNT



ÄSSÄ



JÄTTEPOTT
denna vecka,
ca 2 milj. euro

HYR DIN VIDEO-FILM PÅ MATKROKEN

Ni kan lämna
returburkar i vår
returglas/burk
maskin

ÖPPET:
Må-fre
9.00-18.00
Lördag
9.00-15.00

Välkommen in!

Vaniljglass 1 ²⁹/_{pkt}

Wienerkorv DAHLMANS 6 ⁹⁹/_{kg}

Karhu öl 7 ⁹⁵/_{fpk}
12 x 0,33 liter (+pant 1,20)

Ät frukt & grönt och må bra

Vattenmelon Brasilien 49 ^{kg}

Vindruvor gröna, kärnfria 99 ^{ask}

Klementiner Spanien 89 ^{kg}

Körsbärstomater 39 ^{ask}
250 g. Israel



Pannfärdigt till helgen, lätt & gott
Gäller fredag-lördag 26 -27 oktober

Ostsnäckor 10 ⁹⁵/_{kg}

Panerad grisschnitzel 10 ⁸⁰/_{kg}

Plommonspäckad griskarré 6 ⁸⁵/_{kg}

Entrecôte 14 ⁹⁵/_{kg}

Vi SMÅ - barnartiklar

Måndag-onsdag 12-15, måndag-tisdag 18-20,
första lördagen i månaden 12-15. Tfn 0457 361 3230

Du kan också beställa varor för avhämtning via vår e-post:
order@matkroken.aland.fi

SVENSKA DAGEN FEST!

6 november kl 19 i Idrottgården, Mhmn

Efter konserten bjuder vi publiken på dryck & tilltugg i Rasthallen, Övernäs skola



Pappas Eget Band

Krusbär

Foto: Sebba Södergård

Festtal:
Mark Levengood

Arrangörer:



Här är kandidaternas totala röster

Här följer en lista på samtliga lagtingskandidaters totala antal röster. I tabellen i gårdagens tidning saknades förhandsrösterna och därmed också det totala antalet röster.

Juniorhandelskammaren, JCI, som skötte valrapporteringen på söndagskvällen uppgav för Nya Åland att förhandsrösterna skulle ingå i rösterna från respektive kommun. Men så var inte fallet, och därmed blev tabellen ofullständig.

JCI hade till årets val låtit dataföretaget Concilia göra ett nytt dataprogram för valrapporteringen. Systemet led dock av en del barnsjukdomar vilket försvårade behandlingen av röstningsuppgifterna. (uw)



FRISINNAD SAMVERKAN

2	Anneli Ahlgren	Mariehamn	21
3	Johan Ehn	Mariehamn	239
4	Carl-Åke Carlson	Sund	17
5	Eva Dahlén	Lemland	18
6	Viktor Dahlén	Mariehamn	4
7	Susanne Fagerström	Lemland	6
8	Susanne Guildford	Mariehamn	1
9	Catharina Henriksson	Jomala	2
10	Lillan Holmberg	Mariehamn	15
11	Fredrik Häggblom	Mariehamn	11
12	Lennart Isaksson	Mariehamn	79
13	Dennis Jansson	Jomala	110
14	Roger Jansson	Mariehamn	273
15	Johan Karlsson	Mariehamn	3
16	Robert Liewendahl	Mariehamn	20
17	Nina Lindfors	Mariehamn	42
18	Fredrik Lindqvist	Lemland	27
19	Anthonio Salminen	Mariehamn	29
20	Jörgen Strand	Jomala	144
21	Victoria Sundberg	Mariehamn	38
22	Wille Valve	Jomala	31
23	Karl-Erik Williams	Lemland	80
24	Clas Öfverström	Mariehamn	25



CENTERN

25	Rita Berglund	Sund	15
26	Gunilla Schåman	Kumlinge	7
27	Monica Häggblom	Eckerö	71
28	Tom Blomberg	Mariehamn	7
29	Torbjörn Eliasson	Salvik	130
30	Annsöfi Joelsson	Lumparland	4
31	Böge Holmberg	Mariehamn	9
32	Göran Stenroos	Sottunga	86
33	Tor-Erik Söderlund	Lemland	35
34	Patrik Larsson	Salvik	24
35	Anders Jansson	Geta	60
36	Ann-Lis Wickström	Mariehamn	17
37	Gun Carlson	Hammarland	171
38	Gunvi Larsson	Finström	3
39	Mikael Söderholm	Salvik	18
40	Fredrik Pastoor	Finström	9
41	Loffe Johns	Finström	21
42	Dennis Björk	Mariehamn	16
43	Kenth Söderström	Lemland	6
44	David Holmberg	Mariehamn	17
45	Marianne Grönholm	Jomala	33
46	Henry Lindström	Salvik	120
47	Tony Fats	Hammarland	9
48	Roger Slotte	Jomala	151
49	Ethel Sundblom	Föglö	66
50	Jan-Erik Mattsson	Eckerö	130
51	Mikael Erickson	Mariehamn	7
52	Stefan Isaksson	Finström	44

53	Anders Englund	Vårdö	301
54	Ulf Johansson	Finström	8
55	Stig Mattsson	Hammarland	36
56	Kaj Eriksson	Finström	3
57	Roger Höglund	Finström	35
58	Sören Karlsson	Finström	27
59	Jan Salmén	Salvik	93
60	Britt Lundberg	Mariehamn	383
61	Brage Wilhelms	Lumparland	16
62	Ingvar Björling	Geta	14
63	Kristian Hendersson	Hammarland	10
64	Ulf Gustafsson	Jomala	10
65	Veronica Thörnroos	Brändö	189
66	Camilla Andersson	Geta	11
67	Fredrik Erlandsson	Mariehamn	23
68	Roger Nordlund	Mariehamn	303
69	Magnus Lundberg	Mariehamn	35
70	Bjarne Blomster	mariehamn	53
71	Jan-Erik Berglund	Mariehamn	29
72	Runar Karlsson	Salvik	241



LIBERALERNA

73	Anna Janson	Mariehamn	32
74	Bror Gammals	Mariehamn	25
75	Katrin Sjögren	Mariehamn	293
76	Margaret Lundberg	Brändö	66
77	Inga-Britt Fagerholm	Mariehamn	9
78	Siv Fogelström	Mariehamn	8
79	Hans Karlsson	Mariehamn	6
80	Ulla-Britt Dahl	Sund	52
81	Åke Mattsson	Finström	247
82	Gard Larpes	Sund	42
83	Viveka Eriksson	Finström	732
84	Raija-Liisa Eklöw	Lumparland	153
85	Silvana Fagerholm-S	Salvik	42
86	Tommy Sjöblom	Salvik	47
87	Håkan Jansson	Hammarland	51
88	Torgny Söderholm	Mariehamn	5
89	Kaj Backas	Jomala	15
90	Stig Lindholm	Mariehamn	4
91	Tony Asumaa	Lemland	24
92	Petra Jalava	Finström	21
93	Roger Eriksson	Mariehamn	25
94	Nils Olof Sundblom	Geta	13
95	Niklas Fabritius	Salvik	18
96	Sune Alén	Mariehamn	43
97	Olof Erland	Finström	132
98	Kyni Larpes-Nordas	Mariehamn	13
99	Janne Smeds	Mariehamn	26
100	Folke Sjölund	Mariehamn	77
101	Jan Lindgrén	Salvik	21
102	Benn Haidari	Mariehamn	7
103	Gun Holmström	Lemland	9
104	Leena Lindqvist	Salvik	30
105	Sirpa Eriksson	Jomala	52
106	Ulf-Peter Westmark	Mariehamn	16
107	Mats Perämaa	Kumlinge	220
108	Helena Henriksen	Sund	6
109	Saija Petäjä	Jomala	7
110	Reino Söderholm	Mariehamn	7
111	Nina Smeds	Brändö	41
112	Gunnar Jansson	Mariehamn	745
113	Benita Johans	Lemland	8
114	Roger Eriksson	Jomala	245
115	Inga-Lill Pettersson-H	Mariehamn	15
116	Kjell Mattsson	Mariehamn	19
117	Birgitta Gustafsson	Lemland	17
118	Leo Sjöstrand	Mariehamn	99
119	Inga-Lill Rögård	Finström	6
120	Christel Sundman-D	Mariehamn	8
121	Dick Tapio	Lemland	6
122	Tuula Mattsson	Mariehamn	14

123	Fredrik Gustafsson	NMariehamn	37
124	Torsten Sundblom	Föglö	97
125	Pekka Sonck	Mariehamn	13
126	Ralf Karlsson	Sund	14
127	Carl-Johan Wikström	Mariehamn	29
128	Kurt Holmberg	Brändö	7
129	Pamela Sjödahl	Mariehamn	27
130	Eva-Maria Widberg	Jomala	33
131	Hannele Vaitilo	Mariehamn	15
132	Sune Eriksson	Lemland	45
133	Jan Liljhage	Jomala	11
134	Mikael Stjärnfelt	Eckerö	26



SOCIALDEMOKRATERNA

135	Kjell Sjöblom	Mariehamn	6
136	Camilla Gunell	Mariehamn	213
137	Bill Flöjt	Jomala	9
138	Martin Bång	Hammarland	0
139	Henrik Lagerberg	Hammarland	36
140	Bitu Khani	Mariehamn	7
141	Maj-Gun Sjöberg	Sund	26
142	Inger Flöjt	Jomala	4
143	Rita Nordberg	Jomala	6
144	Henrik Löthman	Mariehamn	25
145	Lasse Markkula	Mariehamn	13
146	Kjell Nyberg	Jomala	9
147	Siv Hallbäck	Mariehamn	28
148	Hillevi Ahlbeck	Mariehamn	9
149	Annika Sjölund	Mariehamn	1
150	Stefan Snellman	Mariehamn	11
151	Jan Mattsson	Hammarland	46
152	Sturle Fjäder	Salvik	4
153	Martin Nilsson	Sund	37
154	Kaj Grundström	Mariehamn	53
155	Carina Aaltonen	Jomala	140
156	Mats Granesäter	Mariehamn	5
157	Karl-Johan Fogelström	Mariehamn	56
158	Igge Holmberg	Mariehamn	68
159	Milla Trofors	Mariehamn	10
160	Eva Ringwall	Mariehamn	20
161	Sigrid Mattsson	Hammarland	4
162	Mia Hanström	Kumlinge	33
163	Göte Winé	Sund	105
164	Peter Karlsson	Finström	2
165	Inga-Britt Wirta	Mariehamn	9
166	Gudrun Jansson	Lemland	4
167	Ulla Andersson	Mariehamn	53
168	Julia Olofsson	Mariehamn	7
169	Anna Vesa	Vårdö	18
170	Barbro Sundback	Mariehamn	230
171	Per-Åke Aspbäck	Mariehamn	10
172	Sophia Ålund	Jomala	4
173	Monica Jansson	Jomala	1
174	Leif Höglund	Jomala	2
175	Christina Henriksson	Mariehamn	3
176	Gudrun Brändström	Eckerö	3
177	Peter Andersson	Mariehamn	15
178	Kari Kärki	Eckerö	16
179	Christina Johansson	Mariehamn	3
180	Sanna Söderlund	Eckerö	8
181	Carl Isaksson	Hammarland	3
182	Lennart Sundblom	Föglö	3
183	Kai Lybeck	Mariehamn	4
184	Anders Stenmark	Kumlinge	25
185	Christian Beijar	Mariehamn	105



ÅLANDS FRAMTID

186	Bengt Andersson	Lemland	10
187	Thomas Dahlgren	Mariehamn	13

188	Brage Eklund	Eckerö	154
189	Anders Eriksson	Jomala	283
190	Kurt Eriksson	Vårdö	5
191	Tom Forsbom	Mariehamn	57
192	Ann Gottberg	Mariehamn	29
193	Rolf Granlund	Mariehamn	40
194	Harry Jansson	Jomala	213
195	Magnus Jansson	Eckerö	19
196	Birgitta Johansson	Mariehamn	28
197	Kristian Karlsson	Mariehamn	23
198	Lasse Karlsson	Mariehamn	2
199	Dick Klingberg	Jomala	11
200	Gunilla Sanders	Vårdö	63
201	Erik Schütten	Salvik	12
202	Mia Schütten	Salvik	5
203	Tomas Sundberg	Geta	74
204	Erik Sundblom	Mariehamn	14
205	Gunnar Sundblom	Lumparland	10
206	Hans Åkerblom	Finström	4



DE OBUNDNA

207	Gerry Allgode	Finström	23
208	Kalle Alm	Jomala	36
209	Ann Carlsson	Sund	9
210	Christian Ekström	Salvik	5
211	Pär Eriksson	Mariehamn	57
212	Jörgen Erlund	Finström	9
213	Carl-Gustav Flink	Mariehamn	16
214	Gunnar Helén	Jomala	15
215	Henrietta Hellström	Eckerö	29
216	Viktoria Henriksson	Lemland	15
217	Mikael Hietanen	Jomala	2
218	John Hilander	Eckerö	85
219	Anders Holmberg	Mariehamn	46
220	Patrik Häggblom	Mariehamn	30
221	Ted Häggblom	Mariehamn	43
222	Glenn Högbäck	Salvik	28
223	Donny Isaksson	Mariehamn	27
224	Gunnie Jansson	Salvik	6
225	Runa Lisa Jansson	Salvik	56
226	Fredrik Karlström	Jomala	202
227	Tor Kudinoff	Finström	9
228	Siw Kyrkslätt-H	Jomala	13
229	Guy Linde	Salvik	40
230	Bengt-Olof Lindgren	Lumparland	20
231	Gun-Mari Lindholm	Lemland	275
232	Mika Nordberg	Jomala	101
233	Carita Nylund	Lemland	38
234	Merja Renvall	Sottunga	6
235	Conny Roos	Jomala	31
236	Birgitta Sirén	Jomala	11
237	Thord Sjöblom	Hammarland	5
238	Jack Sjölund	Lumparland	12
239	Mathias Snällström	Mariehamn	2
240	Yvonne Sundbom-K	Lemland	36
241	Danne Sundman	Lemland	218
242	Mette Sundman	Mariehamn	7
243	Christian Sveholm	Mariehamn	1
244	Lennart Tötterman	Mariehamn	7

HUT-GRUPPEN

245	Dan Jansén	Jomala	119
246	Carola Sjöblom	Lumparland	34

De drog flest röster

Gunnar Jansson (lib)	745
Viveka Eriksson (lib)	732
Britt Lundberg (c)	383
Roger Nordlund (c)	303
Anders Englund (c)	301
Katrin Sjögren (lib)	293
Anders Eriksson (åf)	283
Gun-Mari Lindholm (obs)	275
Roger Jansson (fs)	273
Åke Mattsson (lib)	247

De är lagtingets nya ansikten



Invalid liberal. Föglöbon Torsten Sundblom (lib) tog den trettionde och sista lagtingsplatsen.

Foto: JONAS EDSVIK



Invalid obunden. Mika Nordberg (Ob) blev invalid i lagtinget trots att han är ny på den politiska arenan.

Foto: STEFAN ÖHBERG



Fredrik Lindqvist (fs) är en av de som nu tackar för sig och lämnar lagtinget. Bilden är tagen i ett annat sammanhang. Foto: STEFAN ÖHBERG

De förlorar sin plats i lagtinget

Åtta av ledamöterna som ställde upp för återval förlorar sina lagtingsplatser. Regeringsbildningen kan dock ge någon eller några av dem en plats igen.

Centerns **Jan-Erik Mattsson** och **Torbjörn Eliasson** har vardera 130 röster och troligtvis kommer lotten att få avgöra vem som får lagtingsplatsen. Socialdemokraternas **Göte Winé** och **Christian Beijar** delar den första suppleantplatsen i sitt parti på samma röstetal före **Henrik Lagerberg**. Tidigare ledamoten **Henry Lindström** (c) fick heller inte förnyat förtroende av väljarna.

– Jag ser det inte som ett nederlag eftersom jag fick fler röster i det här valet än förra gången, säger han.

Lindström tror att en del av förklaringen ligger i att flera starka namn konkurrerar om centerrösterna på norra Åland.

– Tobben Eliasson och **Runar Karlsson** bland andra.

Henry Lindström har den senaste mandatperioden varit tjänstledig från sitt arbete som vd för Ålands producentförbund.

Avslut

Frisinnad samverkans **Fredrik Lindqvist** har tre gånger tidigare lyfts in i lagtinget från suppleantplats då partiet ingått i regeringsbildningen.

– Jag brukar skoja och säga att jag varit jourhavande ersättare under åtta år.

Han hamnade på elfte plats för fs i valet, med 27 röster mot 81 stycken för fyra år sedan. Det innebär att han förlorar sin lagtingsplats.

– Jag kände att det skulle bli tufft men det gick avsevärt sämre än jag hade trott.

Fredrik Lindqvist har lagt lagtingsarbetet på hyllan.

– Jag har andra uppgifter i livet. Man måste lyssna på väljarna.

Nu väntar jobbet på den egna redovisningsfirman. I kommunalvalet i Lemland var han dessutom en av de ledmöter som samlade mest röster.

Dennis Jansson (fs) och **Brage Eklund** (åf) förlorar också sina mandat.



Invalid centerpartist. Roger Slotte (c) har ställt upp i lagtingsvalet flera gånger tidigare. Det blev tredje gången gillt för Jomalabon.

Foto: JONAS EDSVIK



Invalid Ålands framtid. Harry Jansson (Åf) är ny i lagtinget för Ålands framtid. Foto: ANDREAS DIENERT

När det nyvalda lagtinget sammanträder för första gången kommer fyra nya ledamöter att finnas på plats: en kommundirektör med mediabakgrund, en färjanställd, en egenföretagare och en skogsbruksingenjör.

Torsten Sundblom (lib) har länge varit aktiv inom den kommunala politiken. I kommunstyrelsen har han suttit i 12 år, tio av dessa som ordförande. Med sina 97 röster tog han den trettionde och sista lagtingsplatsen. Också i kommunalvalet gick det bra med 52 röster i Föglö.

– Jag hade själv tippat att jag skulle få en plats i lagtinget, säger han.

Sundblom ställde upp i lagtingsvalet för fjärde gången. Att han nu kom in tillskriver han sitt långa kommunala engagemang.

– Tidigare har det funnits starka kandidater från skärgården som kommit in istället för mig. Jag tror att mitt arbete i kommunstyrelsen har påverkat den här gången.

Vilka frågor vill du driva som lagtingsledamot?

– När man flyttar från utlandet till Åland får kommunerna inga skattepengar. Det drabbar särskilt de små skärgårdskom-

munerna. Jag vill att man tittar närmare på sambeskattningsavtalen mellan länderna.

Torsten Sundblom vill dessutom att några poliser ska stationeras i skärgården och han kommer att fortsätta arbeta för att få en hastighetsbegränsning i farlederna kring Föglö.

– Det senare är en stor fråga för miljön.

Sundblom har tidigare bland annat jobbat på en av landskapets färjor mellan Degerby och Svinö.

Egenföretagaren

Mika Nordberg (ob), Jomala, är relativt ny inom politiken och för många ett obekant ansikte. Själv är han inte alls förvånad över sin lagtingsplats.

– Jag hade trott på 100 röster, jag fick 101. Men det är klart att det är omtumlande ändå, jag har nästan inte förstått att det är sant.

Mika Nordberg ställde upp i kommunalvalet i Jomala 2003 men samlade inte tillräckligt med röster. Sin framgång i söndagens val har han en enkel förklaring till.

– Jag har ett förtroende hos väljarna och hos de som känner mig.

Som ny kraft på de obundnas lagtingslista vet han vilka frågor han vill lyfta fram under den

kommande mandatperioden.

– Näringsrätten är en viktig fråga. Sedan tycker jag också att tv-licensen borde anpassas. Det är orättvist att en ensamstående pensionär betalar lika mycket som en familj med flera tv-apparater.

Nordberg började redan vid 17-års ålder som egenföretagare. Han har bland annat drivit Hesburger, Pressarn och Foto Plus.

Jordbruksskämpan

Roger Slotte (c) från Jomala har också han en bakgrund inom kommunpolitiken. I åtta år har han innehaft posten som kommunfullmäktiges ordförande. Som lagtingskandidat var det tredje gången gillt för Slotte som samlade ihop 151 röster.

– Det är alltid svårt att veta om det ska räcka ändå fram.

Rösterna samlade han bland annat genom en intensiv vägkampanj.

– Jag har haft flera skyltar, bland annat en vid Ingbybacken. De påminner ju folk i alla fall.

Vilken betydelse tror du att ditt kommunala engagemang har haft för väljarna?

– Jag tror att jag har gjort bra ifrån mig.

Roger Slotte har jobbat i Ålands skogsvårdsförening i 40

år. Jord- och skogsbruket är – kanske föga överraskande – en hjärtefråga för centerpartisten.

– Jag vill att det ska utvecklas på ett gynnsamt sätt. Kanske fordras mer styrmedel och hjälp från landskapets sida.

Ett framtida åländskt övertagande av skattebehörigheten från riket är en annan fråga han vill lyfta fram.

– Det är inte en enkel fråga och övertagandet kan tas stegvis.

Självstyrelsen ska utvecklas, säger han.

– Så långt som det är möjligt utan att Åland blir självständigt. Jag tror att vi tog en del röster av Ålands framtid.

Kommunalpampen

Harry Jansson (Åf) har kandiderat till lagtinget en gång tidigare. 1983 ställde han upp för ungcentern och samlade 30 röster mot 213 i årets val.

Jansson ser med tudelade känslor på partiets valresultat. Ålands framtid hade hoppats på åtminstone ytterligare ett mandat. Istället stannade man på två och tidigare ledamoten **Brage Eklund** blev inte invald.

– Jag är nöjd med mitt val personligen. Men Brage var den enskilda kandidat med mest röster som inte kom in.

Att utveckla självbestämmandet och Ålands status internationellt, till exempel inom EU, är två frågor Harry Jansson kommer att arbeta för.

– Vi måste stärka Ålands status. Det finns oerhört mycket man kan göra.

Han vill dessutom ändra reglerna för vem som ska kunna erhålla åländsk hembygdsrätt.

– Alla som bott här fem år och som talar svenska ska kunna få det.

– Vi måste få slut på diskrimineringen av inflyttade som saknar finländsk medborgarskap.

Tjänstledigt

Harry Jansson, tidigare chefredaktör på Tidningen Åland, har varit kommundirektör i Jomala sedan 2003. Han säger att det är dags att gå vidare.

– Men också det är med blandade känslor jag tar ett avbrott i arbetet.

Betyder det att du önskar gå tillbaka till det kommunala arbetet senare?

– Jag kommer att begära tjänstledigt under de kommande fyra åren. Sedan får vi se.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 469

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 469

Massor av nya ledamöter i kommun

Många av ledamöterna är nya i de fullmäktige som träder till i kommunerna vid årsskiftet. I Lemland är så många som elva av de femton ledamöterna invalda för första gången. En hel del av dessa är dock nygamla eller så har de erfarenhet av nämndarbete eller annat.

Vi har dessutom tagit reda på vilka förändringar som skett sedan valet 2003 och listar de personer som är nya. Med nya menas i detta sammanhang även personer som i år, jämfört med 2003, kommit in med egen kraft och inte som reserver eller suppleanter.

Mariehamn		
Parti	2007	Förändring
c	2	+0
fs	9	+1
lib	9	+2
ob	0	-1
s	6	-2
mf	1	+1

(fs) och (lib) är nu lika stora. (s) backade med två mandat och obundna förlorade sitt enda. (mf), synonymt med (åf), ökade från ingen till en plats.

Tio av 27 ledamöter är nya: **Gunnar Jansson**, (lib), **Karl-Johan Fogelström** (s), **Tom Forsbom** (mf), **Lennart Isaksson** (fs), **Igge Holmberg** (s), **Ulla Andersson** (s), **Anna Janson** (lib), **Henrik Boström** (fs), **Pamela Sjödahl** (lib), **Nina Lindfors** (fs) och **Roger Eriksson** (lib).

Brändö

I förra kommunalvalet fanns fem listor på Brändö. I år fanns lista E, som fick sex ledamöter i fullmäktige. Kandidater från Jurmo, Torsholma och Lappo gick samman till valförbund C, varifrån 5 ledamöter blev invalda.

Sex av elva ledamöter är nya: **Emelie Bergendahl** (E), **Thomas Sjöman** (E), **Aila Nyman** (C), **Jonny Karlström** (C), **Kaj Knuts** (E) och **Nina Smeds** (C).

Eckerö		
Parti	2007	Förändring
El	8	+8
ob	5	-2

De tidigare centerkandidaterna har ställt upp under Eckerölistan (El), därav det stora plusset. (ob) backade med två mandat.

Fem är nya: **Henrietta Hellström** (E), **Mikael Stjärnfelt** (E), **Rune Söderlund** (E), **Mattias Sjöström** (ob) och **Herbert Karlsson** (ob).

Finström		
Parti	2007	Förändring
c	8	-2
lib	9	+3
s	0	-1

Efter söndagens val är liberalerna störst även i Finströms fullmäktige med nio ledamöter. I förra valet hade liberalerna och socialdemokraterna valförbund, men det hade man inte i år och socialdemokraterna förlorade sin enda ledamot.

Åtta av 17 ledamöter är nya: **Sven-Anders Danielsson** (c), **Per Lycke** (lib), **Thomas Mattsson** (c), **Petra Jalava** (lib), **Berndt Randelin** (lib), **Olof Erland** (lib), **Leif Stefan Isaksson** (c) och **Solveig Gestberg** (lib).

Föglö		
Parti	2007	Förändring
Lista A	6	+0
Lista B	5	+0

I Föglö är positionerna exakt likadana efter valet. Den lite mer liberalt inriktade A-listan behåller sex platser i fullmäktige och den mer centerorienterade B-listan behåller fem.

Fem av elva ledamöter är nya: **Otto Hoijar** (A), **Katarina Ulenius** (A), **Stig Fellman** (A), **Eve Allev** (A) och **Kristine Riektina** (B).

Geta		
Parti	2007	Förändring
Getalistan	6	-1
lib	3	+1

Liberalerna stärkte sina positioner något i Geta. Fyra av de nio ledamöterna är nya: **Ronald Källström** (lib), **Alfons Henriksson** (G), **Marianne Häggblom** (lib) och **Linda Fellman** (G).

Hammarland		
Parti	2007	Förändring
c	8	+1
lib	3	-1
ob	1	+0
s	3	+0

(c) stiger åter fram som det största partiet med egen majoritet, som situationen var före valet 2003 när den långa eran med centern vid makten bröts.

Åtta av de 15 ledamöterna är nya: **Stig Mattsson** (c), **Mona Eriksson** (c), **Magnus Eriksson** (c), **Gunni Mattsson** (c), **Camilla Karlsson** (ob), **Jörgen Blomqvist** (c), **Barbro Häger** (s) och **Pamela Westerlund** (lib).

Jomala		
Parti	2007	Förändring
c	5	+1
fs	3	+0
lib	3	+0
ob	2	-1
s	3	+0
fl	1	+0

Det krävdes lottdragning mellan **Saija Petäjä** (lib) och **Marianne Grönholm** (c) för att avgöra vem som skulle få sista platsen i Jomala kommunfullmäktige, lotten föll till Grönholms fördel. Detta ledde till att (c) ökade med en ledamot, jämfört med 2003.

Sju av 17 ledamöter är nya: **Tage Eriksson** (c), **Mona Karlsson** (c), **Sirpa Eriksson** (lib), **Christian Jansson** (fs), **Kaj Backas** (lib), **Marianne Grönholm** (c) och **Leif Höglund** (c).

Kumlinge		
Parti	2007	Förändring
Lista A	2	+1
Lista B	6	-1
Lista C	1	+0

Listorna på Kumlinge motsvarar i stort kandidaternas hemö. Enklinge, lista A, fick efter söndagens val två ledamöter i fullmäktige, medan lista B, Kumlinge, fick en ledamot mindre. Lista C representerar Seglinge.

Fem av nio ledamöter är nya i fullmäktige: **Markku Lahtinen** (A), **Thomas Fredriksen** (C), **Johanna Nordman** (A), **Benny Pettersson** (B), **Marie Hanström** (B).

Kökar

Två listor i valförbund, lista A och lista B, bildades inför valet för att man skulle få maximalt antal kandidater och tillräckligt många ersättare. Orsaken är delvis att kommunen glömdes meddela i tid att man vill ha bara nio ledamöter, som under de senaste fyra åren, och därför utökas det nya fullmäktige med två ledamöter.

Sex av de elva är nya: **Henrik Sundberg**, **Kent Finnerman**, **Marika Åkerström**, **Robert Karlman**, **Johanna Lillrank-Rehnberg** och **Max Sundberg**.



Lemland		
Parti	2007	Förändring
c	3	+0
fs	2	
lib	4	-1
ob	6	
s	0	-1

Inför valet 2003 ingick (fs) och (ob) valförbund under namnet Lemlandslistan. I årets val deltog partierna under egna beteckningar och direkta jämförelser med 2003 kan därför inte göras. (s) förlorade sin enda representant.

Så många som elva av de 15 ledamöterna är nya: **Fredrik Lindqvist** (fs), **Tony Asumaa** (lib), **Stefan Nordas** (lib), **Folke Engblom** (c), **Anna-Lena Ahlman** (c), **Karl-Erik Williams** (fs), **Jan-Olof Viktorsson** (c), **Carita Nylund** (ob), **Kristian Öberg** (lib), **Inger Andersson** (ob) och **Chatarina Smiderstedt** (ob).

Lumparland		
Parti	2007	Förändring
Lista B	6	+0
Lista A	3	+0

I förra valet gick politikerna till val under beteckningen lista A och lista B. Lista A motsvarar För Lumparland och B Samarbetslistan.

Fyra av de nio ledamöterna är nya: **Majvor Blomqvist** (FL), **Matti Lindholm** (SL), **Ursula Sjöwall** (SL) och **Susanna Karlsson** (SL).

Saltvik		
Parti	2007	Förändring
c	7	+0
lib	4	+0
ob	4	+0

I Saltvik behåller de tre stora partierna sina mandat i fullmäktige. Socialdemokraterna hade en kandidatlista, men fick alltså inte in någon ledamot i fullmäktige.

Fyra av femton ledamöter är nya: **Tommy Sjöblom** (lib), **Silvana Fagerholm-Sjöblom** (lib), **Guy Linde** (ob) och **Glenn Högback** (ob).

Sottunga

På Sottunga fanns det i år två listor med kommunalvalskandidater, vilket är ovanligt. Lista A med 13 kandidater och Lista B med en kandidat. Båda listorna var partipolitiskt obundna. Alla invalda kandidater är från lista A.

Tre av nio ledamöter är nya: **Mia Lindholm**, **Victoria Näfverborn** och **Björn Rönnlöf**.

Sund		
Parti	2007	Förändring
lib	4	+0
Lista A	2	-1
s	2	+0
Sundslistan	5	-
ob	0	-1
c	0	-5

Sundslistan motsvarar i stort sett centern i 2003 års val. Därför är det svårt att jämföra rakt av.

Sex av de tretton ledamöterna är nya: **Michael Donalds** (lib), **Göte Winé** (s), **Desirée Zetterman** (Sundslistan), **Christer Lindqvist** (Sundslistan), **Christer Mattsson** (lista A) och **Rita Berglund** (Sundslistan).

Vårdö		
Parti	2007	Förändring
Lista A	3	-1
Lista B	6	+1

I Vårdö är listorna partipolitiskt obundna, de två listorna motsvarar i stället i praktiken kandidaternas hemort där A är för södra delarna av kommunen och B är för de norra.

Tre av nio ledamöter är nya: **Yngve Danielsson** (B), **Ann-Mari Enqvist-Pettersson** (B) och **Anders Mattsson** (A).

Kommunernas fullmäktige



Foto: ERKKI SANTAMALA

Nya uppställningar efter kontroll

I några kommuner har blivande fullmäktige ändrats lite, efter bland annat kontrollräkningar och lottdragning mellan kandidater med samma resultat. Dessa kommuner publicerar vi därför på nytt i en uppdaterad version:

Hammarland	
Lars Häggblom	c
Håkan Jansson	lib
Jan Mattsson	s
Gun Carlson	c
Anne-Maj Mattsson	c
Stig Mattsson	c
Mona Eriksson	c
Magnus Eriksson	c
Gunni Mattsson	c
Camilla Karlsson	ob
Jörgen Blomqvist	c
Barbro Häger	s
Tommy Saarinen	lib
Pamela Westerlund	lib
Henrik Lagerberg	s

Jomala	
Roger Eriksson	lib
Carina Aaltonen	s
Edgar Kalm	c
Tage Eriksson	c
Anders Eriksson	Framtidslistan
Fredrik Karlström	ob
Jörgen Strand	f
	s

Dennis Jansson	fs
Mona Karlsson	c
Sirpa Eriksson	lib
Christian Jansson	fs
Kaj Backas	lib
Birgitta Sirén	ob
Anders Karlsson	c
Marianne Grönholm	c
Birger Lindholm	s
Leif Höglund	s

Mariehamn	
Gunnar Jansson	lib
Katrin Sjögren	lib
Tage Silander	fs
Harriet Lindeman	fs
Britt Lundberg	c
Barbro Sundback	s
Johan Ehn	fs
Roger Jansson	fs
Camilla Gunell	s
Christian Beijar	s
Roger Nordlund	c
Birgitta Hermans	fs
Folke Sjölund	lib
Karl-Johan Fogelström	s
Tom Forsbom	mf
Tom Pussinen	fs
Lennart Isaksson	fs
Pia Aarnio	lib
Igge Holmberg	s
Ulla Andersson	s
Sune Alén	lib

Anna Janson	lib
Carl-Johan Wikström	lib
Henrik Boström	fs
Pamela Sjödahl	lib
Nina Lindfors	fs
Roger Eriksson	lib

Sund	
Karl-Anders Berglund	Sundslistan
Michael Donalds	lib
Göte Winé	s
Maud Johans	lib
Ulla-Britt Dahl	lib
Desirée Zetterman	Sundslistan
Ralf Karlsson	lib
Dorita Lindholm	Lista A
Christer Lindqvist	Sundslistan
Jens Andersén	Sundslistan
Christer Mattsson	Lista A
Rita Berglund	Sundslistan
Robert Andersson	s

Söttunga	
Göran Stenroos	A
Mia Lindholm	A
Inga-Lill Pettersson	A
Victoria Näfverborn	A
Björn Rönnlöf	A
Stig Törnroos	A
Nils Eriksson	A
Thomas Lindström	A
Birgitta Saurén	A



Torbjörn Eliasson eller Jan-Erik Mattsson? Det kan bli lotten som avgör, om inte kontrollräkningen ger annat resultat.



Kön till lagtinget

Ett par platser kan gå till lottning

Utöver de 30 som nu har valts till lagtinget kommer ytterligare några att ta plats i plenisalen. Det behövs nämligen suppleanter. Men just nu är ett par namn osäkra.

I den preliminära sammanräkningen i söndags fick centerns Torbjörn Eliasson och Jan-Erik Mattsson lika många röster. Det var centerns sista mandat och eftersom E kommer före M i alfabetet så gav datorn platsen till Eliasson medan Mattsson kom på suppleantplats. Om kontrollräkningen visar att de två fortfarande har lika många röster så blir det lotten som avgör. Kontrollräkning pågår i centralvalnämnden. Nämndens sekreterare Casper Wrede hyste i går kväll gott hopp om att räkningen kan bli klar i dag. Samma antal röster har också socialdemokraterna Christian Beijar och Göte Winé. Båda föll ut nu, men finns på första eller andra suppleantplats, beroende på vad kontrollräkning eller eventuell lottning resulterar i.

Suppleanterna
För liberalerna står Folke Sjölund Mariehamn överst på listan Han fick 77 röster. Följande är Margaret Lundberg Brändö, 66, och på tredje suppleantplats finns Sirpa Eriksson Jomala, 52. Centerns tre namn är Mattsson eller Eliasson med 130 röster, Henry Lindström Saltvik, 120, och Jan Salmén, likaså Saltvik, 93.



Folke Sjölund är första reserv för liberalerna.

Första suppleant för de obundna är John Hilander från Eckerö, 85 röster, för de frisinnade Dennis Jansson från Jomala, 110, för socialdemokraterna Beijar eller Winé Mariehamn/ Sund, 105 och för Ålands framtid Brage Eklund Eckerö, 154 röster.

Två omgångar
När lagtinget samlas den 1 november så sitter den gamla landskapsregeringen kvar. Det betyder att det behövs suppleanter i lagtinget till dess en ny regering har bildats och nya suppleanter får träda till. Centerns tre ministrar Roger Nordlund, Britt Lundberg och Runar Karlsson sitter alla i lagtinget och behöver suppleanter. Mattsson/ Eliasson, Lindström och Salmén skall in med andra ord. Av de frisinnade ministerrarna är Strand i lagtinget och får Dennis Jansson som suppleant medan socialdemokraternas Camilla Gunell får antingen Beijar eller Winé som suppleant. Men när den nya regeringen bildas så kan man utgå från att liberalerna sitter med som största parti och får in sina suppleanter i lagtinget medan Dennis Jansson och Beijar/Winé kan få dra sig tillbaka. Även om det inte blir aktuellt med regeringsuppdrag för socialdemokraterna så är det möjligt att Beijar eller Winé kommer in för en period. Som Nya Åland tidigare har berättat väntar Camilla Gunell barn och blir kanske borta en tid. (ht)



Dennis Jansson är första reserv för frisinnade.

Minnas I Mode



Krönika Minna Palmqvist

En maräng med extra allt, tack

Det har gått tre dagar, och jag är fortfarande alldeles salig. En kompis till mig fyllde år och ville starta sin dag med att gå till Nationalmuseum här i Stockholm för att se sin barndoms favoritkonstnär **A. Roslin**. Eftersom jag har bestämt att detta skall bli museernas höst tackade jag genast ja till att följa med, trots att jag inte själv hade någon som helst relation till denna porträttkonstnär som svävar i gränslandet mellan klassicism och rokok.

Jag har nog trott att den typen av konst inte är min grej, men ack så fel jag hade.

I ett sammelsurium av varma blickar, böljande satin, glittrande smycken och skira spetsar blir jag ett storögt barn som undrar hur det är möjligt. Hur är det möjligt att med fotografisk precision avbilda fräsiga krås och flortunna spetsar som Roslin gjorde?

Ansiktena som tittar mot mig är alla släta, rosiga och storögda enligt tidernas ideal, medan kläderna är så äkta att jag nästan kan höra hur sidenet prasslar. Vid ett av porträtten får jag hindra mig från att försöka burra in kinden i en pälskrage.

För varje delikat detalj, och för varje överdådig dräkt slår våra hjärtan lite snabbare, och vi blir lite varmare om kinderna. Det är alldeles... alldeles underbart. Vi pratar i munnen på varandra i iver över leopardklädda hjälmar, skiftningarna i den mjukaste sammet och glittret i tygens brodyr. Det snurrar kring mig lite på samma sätt som i **Sofia Coppolas** film om Marie Antoinette. Så många intryck. Lite som ett stort konditori.

I mig finns en förbjuden längtan efter överdåd och mycket av det mesta. Det är en latent längtan, en längtan jag själv glömmat bort, tills jag ställs inför det på det här sättet. En verklig motreaktion på min alltmer svarta och gråa garderob antar jag.

Denna regniga höstdag önskar jag att Roslin kom hem till mig och målade mig till en stor, prasslande, rosa maräng med extra allt.

Styling i vardagen

Att göra det bästa av det man har i garderoben



DAM 1: t-shirts. Lager på lager av vita t-shirts är mjukt och skönt.



DAM 2: nylonstrumpor. Fläta nylonstrumpbyxor till ett skärp.

Det kan vara jobbigt att ha viljan till förändring, och det kan vara svårt att ta till sig modereportagen i de stora tidningarna, när varken tid eller plånbok tillåter. Här får du lite hjälp på vägen.

I garderoben blandas de gamla basplaggen med några udda fåglar man slog till på någon gång för länge sedan i ett desperat försök till förändring. Problemet är att just de köpen ofta är roliga en gång eller två

och sedan blir de hängande.

Det finns fem plagg de flesta har i garderoben, eller kan få tag på till en billig penning: grå munkjacka, svart kavaj, grå stickad kofta, vit t-shirt, vit kragskjorta.

Föga upphetsande kan tyckas och ofta används plaggen också på ett ganska icke-spännande sätt – men om det är det man har att tillgå så är det, och då är det bara att se på de gamla trasorna med nya ögon, skaka om de placeringar de vanligtvis har, vända och vrida



HERR 1: virrvarr. Vira några extra skjortor om halsen till en skön halsduk.



HERR 2: felknäppt. Knäpp koftan fel och använd munkjackan som huvudbonad och halsduk.

och lägga till lite personliga accessoarer. Det går om man riktigt gärna vill.

Knäpp fel

På den här sidan har jag gjort två dam- och två herrvarianter av styling med ovan nämnda basplagg. T-shirts och kragskjortor förekommer i fler upplagor per outfit, men de tillhör ju också de plagg man ofta äger mer än ett stycke av.

I övrigt syns en silverkedja, en hemnyckel, svart mössa, nylonstrumpor, yllesockor

och utvalda skor. Just skor är ett enkelt sätt att förändra en outfit - att inte välja det mest självklara paret kan göra mer än man tror.

Knäpp fel, vira skjortan kring halsen eller vad du nu känner för. Kanske resulterar det i en ny outfit med gamla plagg.



Fem basplagg. Med en grå munkjacka, svart kavaj, grå stickad kofta, vit t-shirt och vit kragskjorta kan du skapa en ny outfit.

Text och foto: MINNA PALMQVIST
redaktion@nyan.ax

Godby Shippings sexa döptes igår



Nöjd vd. Dan Mikkola och Eva Mikkola-Karlström beundrar Godby Shippings nya roro-fartyg m/s Misana. Samarbetet med det tyska varvet har fungerat bra. Allt hann precis bli klart i tid.

Större, effektivare och miljövänligare. Så beskrivs Godby Shippings nya roro-fartyg som i dag börjar frakta papper och skogsprodukter mellan Finland och Spanien.

Helsingforssolen sken över hamnen när Godby Shippings sjätte fartyg, m/s Misana, i går döptes. Så sent som i fredags blev hon klar från varvet i Tyskland. Det var med nöd och näppe hon hann till sitt eget dop.

m/s Misanas uppgift de närmaste åren blir att frakta papper och skogsprodukter för pappersjätten UPM-Kymmene mellan Finland och Spanien. En halv miljon ton ska hon hinna med per år. För UPM-Kymmene blir det allt viktigare att trygga råvaru-transporterna från kontinenten när virkeshandeln med Ryssland störs av höjda tullar.

Godby Shipping är sedan år 2000 en av UPM-Kymmene viktiga samarbetspartners på transportsidan. m/s Misana, som började byggas i våras, är skräddarsydd för företagets behov. I december sjösätts ett systerfartyg som ytterligare förstärker Spanientrafiken.

Mindre utsläpp

Miljötänkande ligger i tiden och **Dan Mikkola**, vd för Godby Shipping, lyfter gärna fram att m/s Misana är både bränsle- och utsläppseffektivare än sina föregångare.

– Vi har en avgasrening som minskar kvävedioxidutsläppen med 30 procent och oljetankarna är skyddade med dubbla skrov.

Fartyget klarar därmed med råge de miljökrav som i dag ställs på transportfartyg. Men det gäller att ha framförhållning. Man kan utgå ifrån att miljökraven kommer att skärpas under fartygets livstid, som torde vara minst 40 år.

Glada magar

Johan Lundqvist, blivande maskinchef, guidar oss runt på fartyget. Bastu, gym och satellit-tv ska underhålla den tolv man starka besättningen

Fakta/m/s Misana i siffror

- Längd 166 meter
- Bredd 23 meter
- 11.300 ton dödvikt
- 2.150 dödmeter
- Motor 2 gånger Wärtsilä 6L46F
- 20 knop servicefart



Jätte. Två kilometer med containrar ryms på det enorma lastdäcket. På två veckor gör m/s Misana en tur-retur-resa från Finland till Spanien.



Under däck. Johan Lundqvist har det senaste halvåret pendlat mellan Mariehamn och Hamburg, där han varit med och övervakat arbetet på varvet.



Vid rodret. – Hon är väldigt fin att manövrera, säger Leif Eklund har befälet ombord.

under lediga stunder.

– Spanjorerna brukar tycka att det är ganska spännande med bastu ombord.

Största delen av besättningen har omplacerats från Godby Shippings övriga fartyg. Knappa hälften är ålänningar, resten fastlänningar.

Vilket är arbetsspråket?

– Vi försöker hålla oss till svenska. Om det inte går får man byta till engelska eller finska. Alla säkerhetssystem finns ändå både på svenska och finska, säger Johan Lundqvist.

En av förstärkningarna i besättningen står i köket. **Bo Elewall** ser till att det bara

finns mätta och belåtna magar ombord.

– Han är den viktigaste personen ombord, säger befälhavare **Leif Eklund**, som har arbetat för Godby shipping i över 20 år.

– Det är alltid uppskattat med bra mat efter en lång arbetsdag.

TEXT & FOTO: JENS FINNÄS

Alltid nära dig 22-28.10

Ugnsfilé av gris

färdigt kryddad

..... kg **5,99**

Nötlever

även mald

..... kg **6,25**

Lördagskorv

225 g (EP 4,40/kg)

.....pkt **0,99**

Ålands specialost

.....pkt **7,49**

Grekiskt bröd

660 g (EP 4,22/kg)

..... st **2,79**

Citronmuffins

6 st/220 g (EP 11,32kg)

.....st **2,49**

Köttbullspanna Oolannin

500 g, (EP 5,98/kg)

..... st **2,99**

Nalle rågflingor

700 g (EP 1,93/kg)

..... st **1,35**

Apelsiner

1 kg:s påse, Sydafrika, Rejäl handel

.....kg **1,49**



God betjäning. För dig.

- | | | | |
|---------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------|
| • Mariehamn: | Citylivs, Klintens Livs, Malins Livs, | • Jomala: | Sven Mattsson |
| • Brändö: | Einar Holmberg | • Lumparland: | Matboden |
| • Geta: | Getaboden | • Vårdö: | Vårdö Närbutik |
| • Föglö: | Föglöbutiken | • Saltvik: | Kvarnbo Butiken |

Stor Hummer dyr för staten

Men inte heller ägaren kan vara någon fattiglapp

För varje bil av märket Hummer som säljs i Finland går staten miste om 35.000 euro i skatt. Bilen klassas som en lastbil och ägaren slipper därför betala bilskatt.

Också på Åland – Fredens öar – rullar de här ”monsterbilar-na” – den civila versionen av Humvee, USA:s militära terrängbil. I originalversion har bilen missilavskjutningsramp på taket och skottsäker plåt. Många egenskaper finns kvar i den civila versionen, berättar Hufvudstadsbladet – V8-motorn på sex liter har 329 hästkrafter och bilen väger i sig 2,9 ton. Den kan ytterligare lastas med åtskilliga hundra kilo, och den klassas som lastbil eftersom totalmassan överstiger 3,5 ton. Den som ska köra en Hummer måste alltså ha lastbilskörkort.

Två på Åland

Enligt fordonförvaltningen i Finland finns det 25 Humrar i landet. De flesta av bilarna finns, tvärt emot vad man skulle tro,



Militärt civil. På Åland finns det två humrar, tidigare tre. Bilarna, som används som personbilar, är så stora att de klassas som lastbilar och därför behöver bilskatt inte betalas. Den här bilen importerade bilhandlaren Dan Eriksson till Åland 2004.

Foto: ULF WEMAN

i städerna där de tävlar om utrymmet med betydligt mindre och smidigare bilar. De får inte plats i vanliga garage och i mackarnas tvättautomater ryms de inte in. På Åland finns det i dag två Hummer-bilar, uppger man efter registerkontroll vid motorfordonsbyrån. Tidigare

fanns det tre, men en har bytts ut. I Helsingfors, med mångdubbelt större folkmängd, finns det nio Humrar. De flesta är uthyrningsbilar eller används som rörliga reklamskyltar. Men skattefriheten – en större summa än en vanlig, ny

stadsbil kostar i inköp – spelar kanske inte så stor roll när det kommer till kritan. En Hummer H2 kostar som ny omkring 110.000 euro inklusive 22 procent moms. Med bilskatten inräknad skulle nypriset alltså stiga till 145.000 euro – ett egna hemshus av ganska bra klass.

20 liter på tio mil

Hummern används alltså inte som lastbil, men ägaren till en sådan drar ändå nytta av skattefriheten. Vanliga lastbilar transporterar varor, och utan skattefriheten skulle varorna fördyras, är förklaringen. Varför kör då folk omkring i de här bränsleslukande vidualdren som vid blandad körning lätt drar 20 liter bensin per 100 km? Tja, det kanske är häftigt att ratta en bil vars motorhuv är lika hög som andra bilars tak, men lätt kan det inte vara att fickparkera. Eller så vill man helt enkelt visa att man har råd.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax

Avanspartners i samarbete med Nya Åland

LAGEN OCH DINA AKTIER

del 4



Bolagsstämma. Ett aktieägaravtal kan röra sig om exempelvis överenskommelser om hur man skall rösta på bolagsstämman. Bilden är från en tidigare Eckerölinjenstämma och personerna på bilden har inget samband med artikeln.

Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Aktieägaravtal – skriv dina egna regler för bolaget

Vi får ibland frågan om det är viktigt att skriva ett aktieägaravtal eller kompanjonavtal när man startar ett företag där det ingår flera ägare.

vid ett dödsfall eller skilsmässa.

Ett typiskt dilemma vid försäljning av icke börsnoterade aktier är att bestämma värdet på aktierna. I ett aktieägaravtal kan ägarna på förhand bestämma hur aktierna ska värderas så att det inte kan bli några frågetecken runt detta när någon ägare vill sälja sina aktier.

I större aktiebolag med många aktieägare förekommer det att aktieägaravtal utgör hemliga överenskommelser mellan några av aktieägarna. Det kan då röra sig om exempelvis överenskommelser om hur man skall rösta på bolagsstämman.

Undvika konflikter

Kort och gott, i ett aktieägaravtal kan man reglera de flesta frågor som kan komma upp runt ägandet i bolaget. Man ska inte dra sig för att skriva aktieägaravtal.

Det finns en massa exempel på webben, men vill man vara säker på att avtalet ska motsvara ens önskemål är det bäst att låta en jurist skriva avtalet. Den lilla kostnad aktieägaravtalet innebär är väl värd att ta för att undvika konflikter och bråk framöver.

I nästa avsnitt ska vi titta närmare på själva bolagsstämman.

LASSE ASPBÄCK
SVANTE FAGERLUND

BÖRSKOMMENTAR

Vad hände med partyt?

Mark Twain sa att historien inte upprepar sig, men att den rimmar. I fredags fick vi i så fall ett riktigt fint rim på en exakt tjugo år gammal hemsighet, när de amerikanska börserna bestämde sig för att göra ett rejält dyk på eftermiddagen. Övriga börser världen över rimmade efter.

Volatiliteten ökade och VIX index steg 24 procent till 23, den högsta nivån på en månad, vilket signalerar en högre risk på marknaden. Den här gången blev nedgången på Dow Jones Industrial Index 2,4 procent, medan tappet för 20 år sedan var 4,6 procent.

Måndagen efter blev desto värre för 20 år sedan, den nedgång på 22 procent som börsen då kom att ge den dagen namnet ”den svarta måndagen”. Vad denna måndag har i sitt sköte vet vi ännu inte, men man kan inte låta bli att slås av hur en till synes rationell marknad med till synes fullt rationella aktörer kan bete sig underligt i vissa lägen, som till exempel när vissa datum närmar sig. Eller finns det någon vettig, godkänd anledning till varför börsen är så svag så nära detta datum?

Bortsett från att vi är väldigt nära datumet för den svarta måndagen så fick vi i förra veckan se ett skyhögt oljepris och en hel del vinstvarningar, som visade att flera bolag har fått grus i maskineriet. Amerikanska verkstadsbolaget Caterpillar blev det sista bolaget i förra veckan att justera ner prognoserna för innevarande år, vilket starkt bidrog till den dystra avslutningen.

Tidigare under veckan hade vi fått en

rejäl vinstvarning från Ericsson, som visade att läget i telekomutrustningsjätten är ett helt annat än vad flera har anat. Även bland skogsbolagen varnades det friskt, framförallt eftersom virkespriserna har stigit och dollarförsvagningen fortsätter att bidra negativt till vinsterna. Ett antal banker varnade för lägre vinster i kölvattnet av kreditoron från i somras.

Till glädjeämnena under förra veckan hörde rapporterna från bland andra Fortum och Nokia, där Nokia visade att man trots ett fallande genomsnittspris (ASP) i sina lurar har lyckats hålla uppe en hög vinstmarginal. Med en god kostnadskontroll och en hög marknadsandel ser det bra ut för bolaget, även om ASP kan fortsätta att falla en bit.

Bland teknikbolagen kan även nämnas IBM och Intel, som kom in med bra resultat och därmed gav lite hopp om att teknikbolagen ska lyckas få marknaden att hålla humöret uppe ett tag till, oavsett eventuella vinstvarningar i andra branscher. Apple är nästa viktiga bolag i denna bransch som kan visa om så blir fallet.

Hittills har drygt 15 procent av våra nordiska bolag ur segmentet medelstora och stora bolag rapporterat. Så här långt har tillväxten i både försäljning och vinster varit bra, även om det är för tidigt att uttala sig om slutresultaten kommer att se ut. Av dessa bolag är det flera som har rapporterat högre vinster jämfört med samma period förra året, än vad det är som har rapporterat lägre vinster.

Vinsttillväxten har hittills hållits uppe av bolag som Nokia och Fortum. En trend

som vi nu kan skönja är att vinstmarginalerna har kommit ner en bit jämfört med föregående kvartal.

Efter sommarens kreditor har marknaden ställt stort hopp till att rapporterna för det tredje kvartalet skall visa att den globala tillväxten kan hålla uppe vinstnivåerna i de större globala bolagen. Vi har hittills sett mestadels bra siffror i rapporterna hittills, men samtidigt också ett större antal vinstvarningar än vad vi är vana vid.

Det har också börjat talas om en andra våg av kreditor, där storleken på bankernas nedskrivningar liksom centralbankernas agerande är osäkert. Osäkerhet och mystiska datumkombinationer kan nog tänkas skapa kortsiktiga svängningar både upp och ner, men avgörande för den långsiktiga trenden är huruvida den reala ekonomin tar stryk av vad som sker.



Mathias Söderback
Avanspartners

AKTIEMARKNADEN INDELAD GEOGRAFISKT

Procentuell utveckling (i euro) under olika tidsperioder. Källa MSCI Barra (www.msci.com)

INDEX		1 vecka	1 mån	3 mån	6 mån	i år	1 år	3 år
Finland	MSCI Finland	-0,9	-0,6	8	21,6	37,9	43,1	114,8
Sverige	MSCI Sweden	-8,8	-4,7	-11,4	-6,7	1,9	11,8	72,5
Europa	MSCI Europe	-2,4	0,9	-3,4	1	7	11	68,4
Nordamerika	MSCI North America	-4,3	-3,1	-5,3	-0,6	0,9	0,3	29
Japan	MSCI Japan	-2,6	1,1	-6,3	-7	-7,2	-8,5	29,8
Asien	MSCI Asia Pacific	-2	5,2	2	8,8	10,9	13,9	69,2
Östeuropa	MSCI Eastern Europe	-2,1	3,9	-0,1	11	6,6	13,6	135,3
Latinamerika	MSCI EM Latin America	-3,1	7	2,8	24	35,2	46,7	233,8
Världen	MSCI World Free	-3,4	-0,9	-4,2	0	3,1	4,1	43,3

TIPSET!

Vill du som ägare reglera verksamheten i ditt aktiebolag på ett flexibelt sätt? Ingå då tillsammans med de andra ägarna ett aktieägaravtal.

Välkommen.



Nya Åland
Morgontidningen.

Baskien söker åländsk hjälp

Ålands riksdagsledamot Elisabeth Nauc  r skriver om läget i det spanska Baskien som hon besökte i september.

Läget   r sp  ndare i Baskien igen med bland annat arresteringar av separa-

tister.
-   r det ett politiskt spel, eller handlar det om politiska fångar i dagens EU, och skall vi acceptera det, frågar sig Elisabeth Nauc  r.

Sista veckan under riksdagens sommaruppehåll ägnade jag åt att förbättra mina kunskaper i spanska, som egentligen borde vara rätt så bra, eftersom jag hade spanska i tre   r som huvudämne i gymnasiet. Jag har aldrig riktigt släppt greppet om spanskan, men heller aldrig använt det som arbetsspråk.

Studierna kom inte av en händelse att förläggas till Baskien, f  r jag har mer och mer kommit att intressera mig för baskernas situation. Frågan har sakta men säkert smugit sig på mig.

Det finns många anledning- ar till att forskare och politi- ker från Baskien intresserat sig för Ålands självstyrelse. En forskare som arbetar på en doktorsavhandling i juri- dik, om just rätten till sj  lvbe- stämmande, har ägnat mycket tid åt vår självstyrelse, skrivit t  dningsartiklar och besökt Åland.

F  r mig personligen känns hon vid det här laget som en god vän.

F  r ganska precis ett år sedan deltog jag också i ett se- minarium som arrangerades i Baskien och handlade om olika typer av konfliktl  sning. Även hon medverkade där. Hon har tidigare arbetat som assistent åt en baskisk Europaparlamenta- riker i Bryssel.

Denne parlamentariker kom särskilt till New York för att delta i vårt seminarium på FN, "Autonomy as an alternative to secession". Han represen- terade ett parti som heter, eller snarare hette, Batasuna, vilket betyder "enighet" på baskiska.

Partiet   r förbjudet sedan 2003, och de som tidigare till- h  rt partiet   r svartlistade och f  r inte ställa upp i något val. Ärendet har förts till Europa- domstolen, men det kommer att ta sin tid innan vi får veta vad de säger.

Ett liknande fall som gällde f  rbjudande av ett politiskt parti i T  rket har tidigare behand- lats, med resultat att förbudet upphävdes.

Vad är då anledningen till f  rbjudandet av Batasuna? Jo, att de inte tillräckligt klart



Studiebesök. Ålands riksdagsledamot Elisabeth Nauc  r besökte nyligen Baskien där läget   r sp  ndare igen, med hårdare tag från den spanska centralregeringen i Madrid. I morgon h  lls ett seminarium i Mariehamn som jämför den åländska l  sningen med dagens läge i Baskien. Foto: JON URBE

tagit avstånd från ETA (Eus- kadi Ta Askatasuna, "Baskiskt hemland och frihet"), en baskisk rörelse som förespråkar våld. Basatuna har traditio- nellt fungerat som ETA:s po- litiska gren. ETA kan natu- rligtvis på inget sätt försvaras och inte heller det faktum att de bröt den överenskommelse om vapenvila som de ingick med den sittande regeringen.

Allt verkade mycket lovande n  r **José Luis Rodr  guez Za- patero** och hans Spanska so- cialistiska arbetarparti PSEO vann det allmänna valet den 14 mars 2004. Nu skulle frågan om Baskien diskuteras och det skulle bli ett slut på våldet. Ett avtal ingicks och vapenvila utlystes, men en- ligt röster i Baskien h  ll inte Madrid sin del av överens- kommelsen och därför bröts vapenstilleståndet.

Det   r för en utomstående svårt att säga hur det   r med den saken, men helt klart är att läget försämrats kraftigt och att allt tyder på att det har med det kommande valet att göra.

Många spanjorer ser helst att man i Madrid tar i med hårdhandskarna mot våldet och därmed baskerna. Det   r på allt sätt f  rst  eligt med

tanke på t  gbomberna i Mad- rid den 11 mars 2004.

I det sammanhanget togs det in i FN-resolutionen att attacken hade en koppling till ETA. Rättegången i målet har dock visat att inget tyder på ETA:s inblandning.

Den sista dagen jag var kvar i Baskien, den 9 septem- ber, h  lls en traditionsenlig roddart  vling på stranden i San Sebastian, eller Donostia som staden heter på baskiska. Evenemanget är en stor folk- fest och till det h  r ofta de- monstrationer.

I år hade inga demonstra- tionstillst  nd getts, men detta hindrade inte att ett antal per- soner genomförde en fredlig demonstration med bande- roller om att baskiska fångar, och däribland naturligtvis ETA-fångar, skulle föras hem till baskiska f  ngelser för att avtjäna sina straff.

På kvällen skulle jag   ta middag med min forskarv  n- ninna. Hennes sambo var bland de arresterade. Den kvällen kunde vi skämta om saken, vi fick   ta i fred, han var ju i lugnt förvar. I själva verket blev vi störda av att hennes te- lefon ringde hela kvällen. Det var släktingar, vänner och en

lång rad advokater som ville hjälpa till.

Hon var inte orolig, han skulle säkert släppas nästa dag och så skedde, men han greps genast igen och fördes till ett fängelse i Madrid. Han har också kom- mit ut därifrån, men förts till ett tredje fängelse, där han fortfa- rande hålls kvar.

För två veckor sedan beslöt hon sig att gifta sig med honom i hans frånvaro, via ombud, vilket   r möjligt i Spanien. Jag vet inte hur många gånger jag talat med henne och sagt "var modig".

Sedan dess har det förbjudna Batasunas internationelle se- kreterare, som jag hade ätit middag med några dagar tidiga- re, också gripits anklagad för att ha demonstrerat utan tillstånd. Handlar det om den typen av "brott" som Julius Sundblom och Carl Björkman häktades f  r en gång eller om politiska fångar i ett politiskt spel?

Vad har det h  r med Åland att göra? Jo, Åland har lyck- ats med något som få andra minoriteter lyckats med, n  m- ligen att få sin fråga belyst och l  st på ett internationellt plan.   land hade förmånen att få frågan l  st av Nationernas förbund och det blev därmed en "internationell l  sning"

Fakta/Baskien - Euskal Herria

- Baskien (baskiska: Euskal Herria)   r en kulturregion med drygt 3 miljoner invånare (2006) i västra Pyrenéerna, sträckande sig över gränserna mellan Frankrike och Spanien, med en klar demografisk övervikt för den spanska delen, där Bilbao utg  r centrum.
- Det baskiska språket är unikt som varande f  r-indoeurope- iskt.
- Den norra franska delen har saknat administrativ betydelse sedan Franska revolutionen, medan däremot baskerna i den södra spanska delen har allt sedan de så kallade carlistkrigen 1833-76 kämpat för att få bilda en egen självständig stat.

som kom att utgöra grunden för det så kallade   landspro- tokollet vid anslutningen till EU.

  land har en unik plats inom EU och n  r jag i olika sammanhang har talat för att utveckla den har jag fått frågan "vill du hjälpa baskerna?" Det har aldrig varit mitt syfte, men å andra sidan har jag ing- enting emot att hjälpa någon.

Baskerna vill också ha in- ternationellt sökarljus på sin fråga och s  ker därför hjälp på ett internationellt plan. Enligt uppgift skall inom de närmas- te månaderna en grupp inter- nationella konfliktl  sningsex- perter m  tas för att försöka få till stånd en dialog mellan baskerna och centralmakten. President **Martti Ahtisaari**

sades ha tagit på sig ordf  ran- deskapet. Vid kontroll med hans kontor här i Helsingfors visade det sig dock att han av- böjt uppdraget.

P  passligt nog anord- nar Ålands fredsinstitut ett seminarium om "  land och Baskien - regionernas roll i Europa" på FN-dagen den 24 oktober. F  rhopningsvis skall det ge oss svar på några av de frågor man osökt stål- ler sig efter den senaste tidens händelser i Baskien.

  r det ett politiskt spel, el- ler handlar det om politiska fångar i dagens EU, och skall vi acceptera det?

ELISABETH NAUC  R
RIKSDAGSLEDAMOT

Till alla våra väljare ett stort tack!

Vi fortsätter att arbeta för hela Ålands bästa

Centern

f  r Ålands bästa



Johan Larsson
Epost: johan.larsson@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport

”Grattis Kimi och hela teamet. En verklig superprestation.
SJUFALDIGE F1-VÄRLDSMÄSTAREN MICHAEL SCHUMACHER PÅ SIN
WEBBPLATS EFTER KIMI RÄIKKÖNENS VM-SEGER I SÖNDAGS.

IFK-anfallare på väg till Sverige

Men Erik Sandvärn förnekar alla rykten om flytt

FOTBOLL. IFK Mariehamns anfallare Daniel Johansson är het på marknaden. Umeå FC är på jakt efter den snabba målgöraren och de ska träffas när säsongen är slut.

I Umeå längtar de även efter försvararen Erik Sandvärn. Dock dementerar han alla rykten om att han skulle vara på väg hem.



Ett år till. Erik Sandvärn har ännu inga planer på att flytta hem till Umeå. Han jobbar som banktjänsteman vid sidan om fotbollen.

Foto: IFK MARIEHAMN

I helgen skrev Västerbottens Folkblad att Umeå FC i division I kontaktat Daniel Johansson för att visa sitt intresse. Umeå FC:s sportchef **Håkan Bäckström** säger till Nyan att han pratat med Johansson och hört sig för om hans framtid. Och om Johansson väljer att flytta hem till Sverige igen är Umeå intresserade av honom.

– Först och främst ska han koncentrera sig på de återstående matcherna i Mariehamn, säger Bäckström.

IFK Mariehamns klubbdirektör **Peter Mattsson** ville på måndagen inte kommentera uppgifterna men när Nyan pratade med Daniel Johansson bekräftade han att Umeå kontaktat honom.

– Det stämmer. Vi har bara sagt att vi ska träffas i mitten av november. Mer än så är det inte, säger Johansson.

Är det något som verkar intressant?

– Jag har inte hunnit fundera så mycket men är tveksam. Men det är ett alternativ.

Några diskussioner om förlångt kontrakt med IFK Mariehamn har ännu inte inletts. Det nuvarande sträcker sig till den 15 november och efter det har Johansson inget bestämt.

Vill du stanna kvar i IFK Mariehamn?

– Vi har inte diskuterat det än. Men det är också ett alternativ. Men jag är i en lite konstig situation med familj och hus i Örnsköldsvik. Det blir ett ganska stort projekt om allt ska stämma.

Daniel Johansson kom till IFK från division II-klubben Friska Viljor i slutet av augusti. Han har spelat fem matcher och gjort ett mål för klubben.

Sandvärn stannar

Försvarsklippan Erik Sandvärn kan också enligt Folkbladet vara på väg till Umeå FC. En klubb han tidigare representerat. Men Sand-

värn säger till Nyan att så inte alls är fallet. Trots att han nyligen varit på anställningsintervju i staden.

– Det har jag varit förut också och man behöver inte förstås upp det. Jag har ett år kvar på kontraktet och har jobb här och trivs här, säger han.

Sandvärn har i år fått stå tillbaka för **Peter Blomberg** i mittförsvaret och speltiden har varit knapp för den rutinerade backen. Endast tolv matcher har det blivit i årets Tipsliga. Sandvärns kontrakt med IFK går ut den sista oktober 2008.

– Jag är alltid öppen för förslag men som det ser ut nu blir jag kvar, säger Sandvärn. Jag har en speciell relation till Umeå men det är mer på det privata planet.

Enligt Umeå FC har de inte varit i kontakt med Sandvärn men sportchefen Håkan Bäckström säger samtidigt att det är ett namn de följer.

– Är det så att Erik väljer att flytta hem är vi givetvis intresserade, säger Bäckström. Men det är bara om han flyttar hem.

Inte förrän efter säsongen kommer ledningen för IFK sätta sig ner och diskutera framtiden med spelarna.

Umeå FC slutade på en åttondeplats i division I norra.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462



Tillbaka till Norrland. Daniel Johanssons senaste klubbadress i Sverige var Friska Viljor där han öste in mål. I Umeå FC kan han bli lagkamrat med den forne IFK Göteborg-spelaren Andreas Hermansson. Bilden är från Johansson debut i IFK-tröjan mot Viikingit.

Foto: JONAS EDSVIK

Fakta/Kontrakt

Spelare vars kontrakt går ut i år

Antti Kuismala, 31 oktober
Willis Ochieng
Peter Blomberg, 30 november
André Hansell, 31 oktober
Andreas Björk
Clive Hachilensa (option på 2008)
Mika Niskala, 31 oktober
Sasa Stevic
Kristoffer Weckström, 31 oktober
Tommy Wirtanen, 31 oktober

Daniel Johansson
Justus Vajanne, 31 december
Spelare vars kontrakt går ut nästa år
Mats Gustafsson, 31 december
Jani Lyyski, 31 oktober
Erik Sandvärn, 31 oktober
Daniel Ahnström, 31 oktober
Johan Carlsson, 31 oktober
David Carlsson, 31 oktober
Peter Sjölund, 31 oktober
Källa: www.ifkmariehamn.com

IFK Mariehamn satsar på damlagen

■FOTBOLL. IFK Mariehamn har bildat en Styrgrupp för föreningens flick- och damlag för att förstärka och höja kvaliteten på verksamheten. Styrgruppen skall koordinera och utveckla den befintliga verksamheten. IFK-damer fortsätter som ”farmarlag” till Åland United och Östernäs blir mellansteget ner till ungdomslagen.

Gruppen tar ansvar för flick- och damlagens helhetsprogram och kommer också att ansvara för det praktiska samarbetet med Åland United. Styrgruppens ordförande är **Geir Henriksen**.

Ett stort informationsmöte arrangeras för alla gamla och nya flick- och damspelare (F93 och uppåt) på WHA i kväll tisdag kl 19.00. (jl)

Tampere United finska mästare

■FOTBOLL. Tampere United är finska mästare i fotboll. Tammerforsklubben säkrade sin andra raka FM-titel när Valkeakosken Haka spelade 1-1 oavgjort med FC Lahti på söndagen.

Haka ligger åtta poäng bakom Tampere United och kan inte lägre nå tammerforsarna när bara två omgångar återstår.

Mästerskapet är Tampere Uniteds tredje. Laget tog sin första FM-titel 2001. (FNB)

TPS straffades för bomb

■FOTBOLL. Bollförbundet har bötfällt TPS för att en sannolikt hemtillverkad bomb exploderade på läktaren under ligamatchen TPS-AC Oulu 7 oktober. Ordningsmännen fick fast de fyra som var ansvariga för bomben direkt och eskorterade ut dem från arenan.

TPS fick böta 2 000 euro. Bollförbundet anser att laget inte kontrollerat åskådarna tillräckligt noggrant vid ingångarna. Straffet blev extra högt för att det var tredje gången under de två senaste säsongerna som något liknande hände på TPS-matcher i Åbo. (FNB)

BRIDGE

Mariehamns bridgeklubbs tävling måndag 15 oktober med 14 deltagande par.

1) Paul Bradley/Glenn Sirén 220 p, 2) Tony Brändström/Ted Jansson 191 p, 3) Susanne Olausson/Roger Vahlgren 188 p, 4) Kjell Hansson/Roffe Karlsson, 5) Hasse Holmström/P-O Stenroos.

Sportens kom ihåg

■ **IFK-bowling:** Årsmöte tisdag 18.00 på Idrottsgården (konferensrummet).

■ **RK Sleipner:** Hopptävling söndag 12.00. Klasser: 30/50 cm clear round (30 cm för shetlandssponnyer, 50 cm för ryttare som varken startat i mer än två hopptävlingar eller kommit runt en 70 cm eller högre bana); 70 cm A:1d (för ekipage som inte startat 100 cm eller högre klass); 85 cm

A:1d, 100 cm A:1d, 110 cm clear round. Fullständig proposition finns på hemsidan www.sleipner.aland.fi. Anm. till Sleipner tel 13418 eller sleipner@aland.net senast tisdag 23 oktober 20.00. Frågor till Sleipner el Marie 0457-3424969.

■ **Sleipner-loppis:** Under tävlingen på söndag har du möjlighet att hålla loppis på dina obehövliga, urvuxna hästprylar, i sköningsrummet på Sleipner. Du ansvarar själv

för bord, försäljning, priser och dylikt. Frågor? Ring Catrin på 0457-569 2069.

■ **Volleyboll:** Ålands Volleybollförbund startar upp en korpserie 2007/2008. Laget skall ha minst fem spelare på planen varav minst två damer (om inte lagen kommer överens om annat vid matchtillfället). Anmäl ditt lag till: johanpavals@hotmail.com eller 0457-5300729 senast onsdag.

Uppge lagnamn, kontaktperson, träningshall samt träningsstid.

■ **Volleyboll:** Träning för killar i Sjömansskolans sporthall måndagar 18.30-20.00. Vid frågor, kontakta Erika Johansson 040-5676939.

■ **ÅID-siming:** Då var det dags igen med en månadstävling. Lördagen den 27:e oktober i Mariebad. Insimmet börjar kl.10:00 och tävlingsstart kl.11:00. Alla simmare

och funktionärer, nya som gamla, är hjärtligt välkomna!

■ **ÅIGA:** Ordinarie höstmöte på Park Alandia Hotell tisdag 19.00. Stadgeenliga förhandlingar samt diskussion om Team Åland 2009.

■ **Ålands Curling Ab:** Föreläsning med Christoph Treier om självförtroende och självkänsla, onsdagen den 31 oktober 15.00 i Ålands lyceum, hörsalen. Sista

anmälningsdag fredagen den 26 oktober till curling@aland.net.

■ **ÅMK-folktrace:** Är det någon som är intresserad att komma med och titta på folktrace i Rimbo på lördag? Det finns buss man kan åka dit och hem med. Man åker med Eck-erölinjen 08.30 och hem 20.00 på lördagen. Det är 18 åländska förare som ska dit och köra. Anmälningen görs till Johan Karlsson 0457 022 91 92 senast torsdag 15.00

Så här gick valet för sportpolitikerna

Då var matchen över. Matchen mellan politikerna alltså. Nu är det dags att möta vinnarna. Eller förlorarna.

För Nyans sex sportpolitiker blev det blandade resultat. För vissa gick det bra individuellt men lite sämre för laget. För andra var det tvärtom.

Så här gick det för dem. Och så här kommer de fortsätta jobba för Idrottsåland.

Text: JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Foto: FREDRIK TÖRNROOS
foto@nyan.ax
tfn 528 470

FRISINNAD SAMVERKAN



Lillan Holmberg



Lillan Holmberg lyckades varken slå sig in i lagtinget eller Mariehamns kommunfullmäktige.

Hur känns det idag?

– Själv är helt nöjd. Kan inte säga att jag satsat men det kunde gått lite bättre.

Hur ska du fortsätta jobba för idrotten?

– I och med att jag är föreningsaktiv blir det naturligt att fortsätta jobba. Sedan får jag se hur det bli med fritidsnämnden.

Vad är det första som måste göras i Mariehamn ur idrottslig synvinkel?

– Förvalta och underhålla det man har. Planera inför öspelen.

OBUNDEN SAMLING



Henrietta Hellström



Henrietta Hellström blev invald i Eckerö kommunfullmäktige.

Hur känns det idag?

– Det känns jättebra och resultatet är över förväntan för att ha varit med första gången. Jag fick tredje mest röster och ett stort förtroende.

Hur ska du nu fortsätta jobba för idrotten?

– Genom att driva om jämställdhet inom idrotten. Det är övergripande och inte inriktat på någon speciell sport. Jag vill jobba för att sporter ska stödjas jämställt oavsett om det är en kill- eller tjejsport. All sport är lika mycket värd och lika bra. Sen ska jag inte sticka under stolen

med att motorbanan är viktig för mig.

Vad är det första som behövs göras i Eckerö ur idrottslig synvinkel?

– Jag tycker att Eckerö har det ganska bra och att EIK har tagit ett jättestort ansvar med många aktiviteter. Men jag vill jobba för de mindre sporterna. Det finns till exempel många tjejer och killar som rider och många som vill prova på. Dessa sporter måste komma fram bättre och det kanske behövs ordnas någon form av introducering. Sedan vill jag förbättra nyttjandet av Eckeröhallen och titta på hur det går att lösa.

LIBERALERNA



Tony Asumaa



Tony Asumaa valdes in i Lemlands kommunfullmäktige.

Hur känns det idag?

– Det känns mer än bra. Det var mitt huvudmål att komma in i kommunfullmäktige.

Hur ska du nu fortsätta jobba för idrotten?

– Jag ska se till att det finns förutsättningar för motion och idrott. Vi får inte vila på gamla meriter. Idrotten ligger mig varmt om hjärtat och det är väl den nämnd jag kan påverka mest. Det finns goda förutsättningar för idrotten på Lemland, framförallt för motion och friskvård. Kommunen är välmående men blir det ännu mer av friska invånare.

Överlag hoppas jag att vi utvecklar Åland till att bli en ännu bättre idrottsnation.

Vad är det första som behövs göras i Lemland ur en idrottslig synvinkel?

– En bra grej är en mini-fotbollsplan vid skolan i Söderby, en multiarena med fotboll, innebandy och basket. Det ger inspiration till spontanidrott. Vem vill springa på en grusplan? Jag ska göra allt som kan göras för att göra den spontana idrotten lättare för kommuninvånarna.

ÅLANDS FRAMTID



Harry Jansson



Harry Jansson blev invald till lagtinget.

Hur känns det idag?

– Jo tack, personligen känns det riktigt bra. Med 200 röster i premiärvalet kan jag inte vara annat än nöjd.

Hur ska du nu fortsätta jobba för idrotten?

– Det blir en viktigt att följa upp så att idrotten får det stöd och den uppmuntran som den behöver. Kan nog utgå ifrån att Ålands Framtid inte kommer med i en landskapsregering och då finns det lite olika instrument.

Vad är det första en ny landskapsregering måste göra ur en idrottslig synvinkel?

– Jag tror nog att det viktigaste att landskapsregeringen gör en liten kartläggning

vad vi tagit på oss för ekonomiska investeringar inom idrottssektorn. Till exempel Eckeröhallen och mattan där som inte håller bra kvalitet. Se vad är det för utgifter de kommande åren för det är först då man ser vad det finns för utrymme för satsningar. På kommunnivå är det att den ideella kraften fortsätter orka. Hoppas att alla inser att den ideella sektorn gör enormt jobb.

CENTERN



Bjarne Blomster



Bjarne Blomster kom inte in i lagtinget.

Hur känns det idag?

– Känns och känns... Går man med i ett val har man ambitioner att komma in. Sedan har jag inte varit politisk engagerad förut och därför är väl besvikelsen inte så stor. Men man är väl lite tom efter en aktiv valrörelse.

Ska du fortsätta jobba för idrotten?

– Det kommer jag säkert fortsätta med. Jag kommer väl inte kunna påverka genom den politiska vägen men jag har ju kontakter med centern och de som sitter i ledningen.

Vad är det första den nya landskapsregeringen måste göra ur en idrottslig synvinkel?

– Det jag efterlyste tidigare var ju en ökad aktivitet bland barn och ungdomar med efterskola. Utöka fritidsverksamheten och om de ideella krafterna inte orkar så kanske det behövs avlönade för att aktivera ungdomarna.

SOCIALDEMOKRATERNA



Göte Winé



Göte Winé valdes bort från lagtinget men sitter kvar i Sunds kommunfullmäktige.

Hur känns det idag?

– Det är klart, det är lite blandat. Även om man själv gjorde pers blev det nedflyttning. Tomhet.

Hur ska du nu fortsätta jobba för idrotten?

– Jag kommer att bevaka intressena överallt. Skulle det bli sämre förutsättningar för åländsk idrott kommer jag nog höras och synas. Kommunfullmäktige gör budgeten nu och vi får se så där inte blir någon nedrustning.

Vad är det första lagtinget måste göra ur en idrottslig synvinkel?

– Som jag sagt tidigare är det svårt att kombinera

lagtinget och idrottsfrågor. Men att idrottsförbundet får jobba kreativt och fortsätta utvecklas. Se över bidragsdelen. Hur gör man för de mindre idrotterna?

Ny avgift för vattenmätare

■**ECKERÖ.** Det som höll på att bli en avgift på 50 euro per gång för försenad vattenavläsning har nu sänkts i förslaget till fullmäktige till 20 euro. Fullmäktige fattar beslut om avgiften vid mötet på torsdag.

Varje år är det problem att få alla abonnenter att meddela vattenmätaruppgifterna inom utsatt tid, det vill säga inom november, konstaterar kommunen. Det handlar årligen om 60-70 abonnenter som slarvar med rapporteringen.

Tekniska nämnden föreslog en ny avgift på 50 euro för den som inte rapporterar i tid, men efter första vändan till fullmäktige fick kommunstyrelsen tillbaka ärendet. Det nya förslaget är alltså 20 euros förseningsavgift. (ao)

➤ KÖPES

Koppar, mässing, rostfritt, kablar, m.m. köpes till bra pris. Egen väg. Tel 044-933 7977

➤ MÖTEN

**Rädda Barnen**
på Åland r.f

HÖSTMÖTE
tisdag den 30.10 i Folkhälsans Allaktivitetshus, Skepparg 11.
KI 18.00
Stadgeenliga ärenden
Marika Mattfolk informerar om projekt Barnens Internet
KI 19.00
Att slå följe mot våldet.
Lotta Angergård berättar om palestinska barns vardag.
Välkomna. Styrelsen

➤ SÄLJES

**ECKERÖ KOMMUN**

ledigförklarar tjänst som

KANSLIST

vid kommunkansliet i Överby, Eckerö

Anställningen är på heltid från och med den 1 december 2007 med tre månaders provotid. Lön enligt avtal.

Arbetet omfattar allmän administration och kansligöromål vid Kommungårdens centralförvaltning.

Utbildningskrav: Yr-kesskola/motsvarande.

Datavana är ett grundläggande krav. Särskilt meriterande är praktisk erfarenhet av Internet-applikationer.

Närmare upplysningar lämnas av kommundirektör Jörgen Lundqvist och kanslist Kerstin Berlin per telefon 018-32 930.

Ansökan ställs till Eckerö kommun, Södra Överbyvägen 8 AX-22270 Eckerö **senast måndagen den 5 november 2007.**

Köp åländskt först?

■**Hej Niclas Lindholm** från Mickelsö, jag blev på gott humör av din insändare, att det finns icke oljeproducerade tomater i våra butiker.

Men försök läsa min insändare med neutrala ögon. Jag påstår i insändaren att det för miljön är bättre att köpa solmogna spanska tomater än oljeproducerade åländska, överens?

Du skriver att 80 procent av tomaterna (och gurkorna) som konsumeras här produceras med CO2- neutrala

bränslen, överens! Men då återstår ju ändå 20 procent. Jag vill inte köpa oljeproducerade grönsaker såvida det finns för miljön bättre alternativ.

Det här diskuteras så gott som dagligen bland konsumenterna så hur vet man i butiken vilka grönsaker som är dina eller Eckerö växt-hus?

Det har gjorts en undersökning på fastlandet om inhemska tomater produce-

rade med olja kontra spanska solproducerade och även inräknat transporten visade det sig vara bättre för miljön att köpa dom spanska så kanske min insändare inte var så osaklig i alla fall...

För övrigt har jag en bekant tomatodlare på fastlandet som bränner cirka ett ton olja i dygnet i sina tomatväxthus så det är klart man blir fundersam.

Mvh
Viking Sundblom
f.d. yrkesfiskare

Ekologisk drifting?!

■**Motorentusiaster** planerar att på den tilltänkta motorbanan i Eckerö arrangera internationella driftingtävlingar. Drifting är en motorsport som inte går ut på att köra fort. I stället gäller det att gasa så hårt att hjulen spinner loss och snurrar så fort att både däck och asfalt börjar brinna. Man skall alltså bränna däck och producera så mycket rök som möjligt.

Al Gore och FN:s klimatpanel tilldelades Nobels fredspris för sin kamp mot klimatkatastrofen. Samtidigt uppmanades varje individ och regering i världen att bekämpa koldioxidutsläppen. Det skotska parlamentet beslöt nyligen att minska utsläppen med hela 80 procent!

Men på Åland planerar man

att bygga en motorbana med drifting!!

Och inte en enda av partiledarna tog klart avstånd från planerna! Inte ens Huttergruppen! Man bara flummade om att motorbanan skulle göras ekologisk. Miljöbilar och ekologisk drifting på motorbanan i Eckerö?! Hur trovärdigt är det?

Vacklande väljare

Danne kunde ha sagt nej

■**Tack, Danne Sundman** för dina klarlägganden, men nu dök det upp nya frågor. Är det faktiskt så att landskapets tjänstemän har trugat på er ett landskapslån till ditt och **Fredrik Lindqvists** fastighetsbolag mot er vilja? Om så är fallet hade det väl räckt om ni sagt ”Nej, nej,

inga landskapslån, vi är borgerliga.”

Och vadå, inga går ihop om man lånar på bank? Det är väl bara att sätta hyrorna på en sån nivå att det går ihop, du har ju i många år sagt att hyrorna är för låga!

Men det är första gången du nämner en summa, mig ve-

terligen, men nu vet vi alltså. varje gång Danne Sundman härfter förespråkar banklån vid byggande av hyresbostäder är det alltså en höjning av hyrorna med 4 euro/kvm/månad som han eftersträvar.

Det var ju också ett valbudskap.

Anders Träskbäck

Funderingar om Fastighetskonsult Ab

■**Borde det inte** vara på tiden att ni rensade Er hemsida från sålda objekt, som idag lördag 20 oktober innehåller 20 sålda sådana.

Dessa kan ju inte vara intressanta för någon, de har ju ”gått”.

Det vore ju ”ärligare” mot eventuella spekulanter att visa de faktiska objekten som är till försäljning och inte de som redan är sålda.

Sedan så finns det ett par objekt med rena fantasipriser som Ni enligt Er själva

är ledande inom branschen borde kunna prissätta eller åtminstone rekommendera prissättning enligt markvärdet då dessa byggnader skulle göra större nytta om de gavs till brandkårerna i Saltvik och Jomala som brandbekämpnings/övnings objekt än renoveringsobjekt till bostäder. Någon som helst bedömningsförmåga evad det gäller ett renoveringsobjekts värde som sådant måste väl ni också ha annars vore ni väl inte marknadsledande inom fastighetsförsäljning-

en. Skärp Er.

En viss sanering har visst gjorts under veckoslutet, men ännu finns det 10 sålda objekt kvar

Ej längre spekulant

Så här lyder svaret på frågan:

Av princip svarar vi inte på anonyma insändare eller mess. Men kom gärna in till vårt kontor så kan vi reda ut saken.

Fastighetskonsult

Trafikvett?

■**Vill du va’ säker i trafiken?**

Inte krocka, undvika diken?
Tänk då, att på vägen finns idioter
Som kör bil, traktor, MC eller scooter
Som inte bytt till vinterdäck
Är kanske trött av ”extraknäck”
Visst finns polisen som ska ge böter
Om nå´n sin körstil inte sköter

Där en Mazda som inte blinkar

Som gör en U-sväng, går ur och pinkar
En gammal Ford som kör för fort
Kanske föraren saknar ”kort”?
En stor fin traktor som köer skapar
En gammal Lada där föraren rapar
Upp gammal Vodka som dracks igår
Han ingen ordning på hjulen får

En ny Mercedes med gubbe i

Han släpper inte nå’n glop förbi
Och tro nu inte att Opel’n stoppas
Av högerregeln, fastän du hoppas
Två, tre ungar med nya moppar

Ett rådjur över gatan hoppar
En pressad mamma med barn i bilen
Som slinker över i vänsterfilen

Så har vi grabben med sin hoj

Som tycker farten är jätteskoj
Två små flickor är ut och cyklar
På väg till mamma, har låst in nycklar
En stressad budbil med fot av tegel
Hålla avstånd? Ej deras regel!
Den gamla tanten som ofta tvekar
Och turister som kör och pekar

Vägar stängs och gräves sönder

Potatis tappas utav bönder
Det blir kaos på vissa ställen
Nå´n blir snurrig i rondellen
Och tar den kortaste vägen ut
Kör mot trafiken, ser ingen snut
Ingen kan man ju lita på
Undra på att det illa gå!

Apropå ”taskig tajming”

■**I torsdagens** Tidningen Åland tycker **Niklas Lampi** på ledarplats att jag av ”valtaktiska” orsaker borde ha fördröjt offentliggörandet av ett dokument som i siffror beskriver utfallet av dagens ekonomiska system mellan Åland och riket.

Jag gav offentlighet åt dokumentet samma dag som jag hade överlämnat det åt finansministeriets understatsskreterare, vid vilken tidpunkt dokumentet blev en så kallad offentlig handling.

Med anledning av detta vill

jag framhålla att jag som landshövding anser det vara min skyldighet att fortlöpande och utan dröjsmål hålla ålänningarna informerade om allt det som jag får vetenskap om i mitt arbete och som kan vara av allmänt intresse, och jag har inte och kommer inte heller framdeles att hänge mig åt ett ”taktiskt” fördröjande av sådan information, oberoende av vad Niklas Lampi och andra kan tänkas tycka om den saken.

Peter Lindbäck

| riksnytt |

Strejk stoppar fartygsbyggen

HELSINGFORS. Strejken bland tjänstemännen inom teknologiindustrin sätter snart stopp för fartygsbyggandet vid Aker Yards, där Viking Lines nya Viking XPRS byggs, stålproduktionen vid Outokumpu och en del av produktionen vid Rautaruukki.

Tjänstemannaunionen TU:s strejk leder till ett snart stopp av skeppsbyggandet vid Aker Yards finländska varv. De cirka 4.000 arbetarna permitteras om en dag eller på sin höjd om en vecka, berättade vd Juha Heikinheimo på måndagen.

Produktionen av rostfritt

stål vid Outokumpu kan avstanna mycket snart på grund av strejken. Rautaruukki kan upprätthålla stålproduktionen, men varmvalsnings- och skärlinjerna måste stängas.

Cirka 3.000 tjänstemän inom teknologiindustrin gick på måndagsförmiddagen i strejk. Strejken genomförs till en början vid 34 kontor hos sju företag.

De strejkdirabbade företagen är Aker Yards, Boliden, Luvata, Outokumpu, Ovakko, Rautaruukki och Wärtsilä. Strejken kan i slutet av denna månad utvidgas till 40 nya företag. Då skulle cirka 4 000 tjänstemän gå i strejk. (FNB)

EU offentliggör jordbruksstöden

LUXEMBURG. EU-länderna börjar offentliggöra namnen på alla som mottar jordbuktstöd samt stödsummorna.

Jordbruksministrarna fattade ett principbeslut om detta i Luxemburg på måndagen.

Enligt planerna ska informationen publiceras på webben i varje medlemsland. Därtill samlar EU-kommissionen medlemsländernas webbadresser och länkar dem till sina webbsidor.

Ett offentligt beslut om frå-

gan kommer att fattas inom kort.

Jordbruksstöd betalas för en summa på 40 miljarder euro per år och de utgör nästan 40 procent av unionens budget.

I praktiken kommer stödinformationen att offentliggöras först från och med början av år 2009, eftersom alla stöd måste vara utbetalda dessförinnan.Informationen kommer därmed inte att vara tillgänglig ännu nästa år när EU reformerar principerna för jordburksstöden. (FNB)

Halv miljon lyftes med kopierade betalkort

■**HELSINGFORS.** Över 570.000 euro har lyfts från konton i Finland och utomlands med kopierade betalkort, framgår det av polisen uträkningar.

Betalkort kopierades vid flera obemannade bensinmackar i somras. Brottslingarna kom över information på korten med hjälp av apparater som monterats på automaterna. Uppgifterna användes till att tillverka kort och lyfta kontanter från privatpersoners konton. Kopiering har förekommit

bland annat i S:t Michel, Kouvola, Lahtis, Villmanstrand och Tammerfors.

Fem misstänkta har häktats med anledning av fallet. Pengar misstänks ha lyfts främst i södra Finland. Utomlands har kopierade kort använts bland annat i Storbritannien, Tyskland och Rumänien.

Förundersökningen är klar och saken har gått vidare till åtalsprövning i Helsingfors. (FNB)

Hilda

TV-programmet

tisdag 23 oktober

7.00 Gomorron Sverige [89686588]
10.30–12.30 UR-program [8728781]
13.00 Rapport [53526]
13.05–14.05 Argument (R) [1783439]
14.55 Moa [1353120]
FILM Svenskt drama från 1986. Filmen skildrar Moa och Harry Martinsons liv och litterära karriärer. I rollerna: Gunilla Nyroos, Reine Brynolfsson, Lennart Hjulström.
16.30 Andra Avenyn (R) [2491]
17.00 Rapport [76830]
17.10 Gomorron Sverige [496859]
18.00 Türkisch für Anfänger [60694]
18.25 Baby-Tiere [3299878]
18.30 Krokomax [2255]
19.00 Bolibompa [3323]
19.00 Harry och hans hink med dinosaurier [18656] **19.10** Småkryp [354694] **19.20** Lauras stjärna [992878] **19.30** Seaside hotell [21120]
19.45 Rekordbyrån [939149]
20.00 Bobster [192]
20.00 Lilla Aktuellt – kortnyheter [53743] **20.05** Grand prix [362033]
20.30 Rapport [323]
21.00 Andra Avenyn [304]
 Svensk dramaserie från 2007. Del 15. Lotta känner sig tvungen att närvara på Olgas kalas. Även 24/10.
21.30 Mitt i naturen [675]
 Naturmagasin. På grekiska ön Milos finns en unik giftorm. Även 25/10.
22.00 Plus [588]
 Konsumentmagasin. Del 7 av 15.
22.30 Skild! [859]
 Svensk dokumentärserie. Del 4 av 6. Att skapa ett nytt liv efter skilsmässan. Även i SVT1 25/10.
23.00 Dr T och kvinnorna [64014]
FILM Am-tysk komedi från 2000.
 En förmögen gynekologs tillvaro svasar när hans hustru får ett sammanbrott. Bredbild. I rollerna: Richard Gere, Helen Hunt, Farrah Fawcett.
1.00 Rapport [7713665]
1.10 Kulturnyheterna (R) [7263366]
1.20 Örnén (R) [8234569]
2.15 Mia och Klara (R) [6654502]
2.45–7.00 SVT24 [94250095]

10.30–16.00 24 direkt [70372694]
16.35 Eldsjälär (R) [3279526]
17.05 Fråga doktorn (R) [7119323]
17.50 Hockeykväll (R) [70149]
18.20 Nyhetstecken [3615033]
18.30 Oddasat [26762]
18.45 Uutiset [3087491]
18.55 Regionala nyheter [5433584]
19.00 Aktuellt [96946]
19.15 Go'kväll [887472]
 Christopher O'Regan berättar om högvakten på Slottet. Drömliv: nr 9. Miljöjournalisten Isabella Lövin svarar på tittarnas frågor. Gäst: skådespelerskan Vanna Rosenberg, aktuell i "Figaros bröllop" på Stockholms stadsteater. Programledare: Ragnar Dahlberg. Även i SVT24 senare i dag.
20.00 Kulturnyheterna [42149]
20.10 Regionala nyheter [8420830]
20.30 Musikbyrån live (R) [9656]
 Sahara Hotnights på KB i Malmö.
21.00 Rakt på med K-G Bergström [4965] Intervjuserie. Del 7 av 10.
21.30 Anaconda [3236]
 UR. Ungdomsmagasin. Supportersång. Våld och huliganism eller gemenskap och identitet – vi tittar närmare på idrottssupportrar. Kim Källström och Glenn Strömberg talar om magin om den mansbild och homofobi som ibland finns på läktarna. Bredbild.
22.00 Aktuellt [29236]
22.25 A-ekonomi [6886965]
22.30 Vetenskapsmagasinet [2120]
 Del 2 av 10. Apa + du = sant. Kan djur tänka och planera för framtiden?
23.15 Regionala nyheter [5222410]
23.25 Kulturnyheterna [8088287]
23.27 Eftersnack [201707439]
 Regional pratshow. Även 24/10.
23.50 Grosvold [9277033]
 Norsk pratshow från 2007. Del 5 av 14. Gäster bl a: Jan Guillou och humorgruppen Raske menn. Även 27/10.
0.30–1.25 Fogelstadgruppen – politik och passioner (R) [5169927]

7.30 Beverly Hills [7931656]
8.25–8.55 Home and away [3874675]
9.55 Montel Williams show [4868323]
10.50 Våra bästa år (R) [8532217]
11.40 Oprah Winfrey (R) [4496149]
12.30 Rachael Ray [7916410]
13.25 Momento [6911014]
13.50 Våra bästa år [9075453]
14.40 Oprah Winfrey [1127149]
15.35 Cityakuten [6307781]
16.30 Nanny [128897]
17.00 Säsongstart: Missing [455588]
18.00 How I met your mother [189588]
18.25 Simpsons [510014]
 Amerikansk tecknad komediserie från 1998-99.
18.55 2 1/2 män [906897]
 Amerikansk komediserie från 2006.
19.25 Update [3807435]
19.30 Navy CIS [932052]
 Amerikansk kriminalserie från 2004. Del 10 av 22.
20.30 Sjukhuset [211946]
 Svensk realityserie från 2007. Del 34 av 52.
21.00 Grannfejden [651101]
 Svensk dokumentärserie. Uffe Larsson Siljerot och sambon Jenny Lantz har en bitter fejd med sina grannar på andra sidan vägen.
21.55 Update [7850255]
22.00 Notting Hill [3904878]
FILM Amerikansk-brittisk komedi från 1999. Filmstjärnan Anna Scott lever ett liv fullt av glamour, premiärer och paparazzi. William Thacker driver en liten bokhandel i Notting Hill och lever ett ganska alldagligt liv. De två är så olika som ett par människor kan bli men när deras vägar en dag korsas uppstår ljuv musik. I rollerna: Julia Roberts, Hugh Grant, Rhys Ifans.
0.25 Update [3878366]
0.35 Bones [6446927]
1.30 Sex and the city [8854328]
2.00 2 1/2 män (R) [8065182]
2.25 The shield [5068521]
3.20 Law and order [8817811]
4.15 Ricki Lake [9053540]
5.00 Los Lopez [1295076]
5.20 Hus i helvete [3191750]
6.10–7.00 Floor filler [7756057]

6.30 Äntligen hälsa – yoga (R) [9911656]
6.50 Nyhetsmorgon [18737781]
11.00 Nyheterna [605679]
11.05 Efter tio [2051323]
12.00 Nyheterna [180897]
12.05 Efter tio [9073566]
12.30 Jackpot [7914052]
13.25 Hem till gården [946830]
13.55 Nyheterna [5494965]
14.00 Trav: Dagens rätt [752878]
14.30 Nya tider (R) [760897]
15.00 Doktorn kan komma (R) [308491]
15.50 Nyheterna [5252878]
15.55 Kung av Queens (R) [7007168]
16.20 Tredje klotet från solen (R) [1050168]
16.50 Will & Grace (R) [2260255]
17.10 That '70s show (R) [526675]
17.40 Dawson's creek [5797472]
18.35 Advokaterna (R) [353781]
19.05 Keno [5702061]
19.10 Advokaterna, forts (R) [340052]
19.30 Ekonominyheterna [657304]
19.45 Lokala nyheter [874694]
20.00 Nyheterna [210217]
20.30 Hitta hem [219588]
 Svensk djurserie från 2007. Del 14 av 16. En kattunge hittas i en biltunnel.
21.00 Äntligen hemma [577149]
 Svenskt inredningsprogram från 2007. Del 4 av 12.
22.00 House [228897]
 Am dramaserie från 2005-06. Del 22 av 24. När den nyblivna mamman Kara får ett anfall när hon badar sin son lyckas hon nästan dränka honom.
22.55 Nyheter [5540946]
22.55 Lokala nyheter [6630410]
23.00 Nyheterna, ekonomi-nyheterna och sporten [101120]
23.30 Vädret [535743]
23.35 Labyrint [9763014]
 Dramaserie om Fredrik, Zahra, Jonny, Filippa och Carl. Del 2 av 12.
0.35 Vem åldras värst? (R) [7614347]
1.00 Millennium (R) [3955434]
1.55 House [6428521]
2.50 Nattliv [4480811]
3.55 Chicago Hope (R) [1059927]
4.40 New York undercover [9042434]
5.25 Alias (R) [1787279]
6.05–6.30 Reba [5711724]

6.00–10.00 X3M: God morgon med A-laget
 A-laget tillsammans med Petski, Isa, Anne och Magnus.
16.30 Bettina S (R)
 Pratshow. I kväll träffar vi skådespelerskan Leena Uotila, naturfotografen Brutus Östling och affärsmannen Jari Sarasvuo. Programledare: Bettina Sågbon. Textat. Repris från 22/10.
17.14 Kortnytt
17.15 Finland
 Dokumentärserie. Om Finlands geografi. Del 9 av 14. Joensuu.
17.30 Morfis kod
 Matematikserie. Del 3 av 5. Tårttjuven. .
17.45 Buu-klubben
 Ville tittar med dig på den lilla svamphattan Capelito, Lorange, Masarin och Dartanjang, del 3 av 4, och sista delen av Tott och Tut.
18.15 Tv-nytt
18.30 Zon5: Loppshop
 Kenneth och Albert lär Jonas dansa breakdance och fixar luva och svettband.
18.45 Zon5: Sportkampen
 Del 5 av 11. Repbanan.
19.00 Dokumentären: Resa i g-dur
 Dokumentär. I en ålder av 91 år beslutar sig Aimé för att göra den resa från Frankrike till Marocko som han har drömt om i 40 års tid. Barnbarnet, filmaren, följer med på resan.
19.55 Norge runt
 Gamla brödformar. Här bakas det bröd enligt gamla traditioner.
20.00 Tv-nytt
20.20 Sportnytt
20.25 Obs
 Aktualiteter.
21.00 Sportmagasinet
 Människor i idrottens värld.
21.30 Ingenting är heligt
 Australisk komediserie.
21.55 Höök
 Svensk kriminalserie. Del 8 av 12.
22.55 Kvällsnytt
23.00–23.15 Oddasat
 Nyheter på samiska. Svensk text

Se det med egna ögon!
 På webben och IPTV
www.24.ax

TV ÅLAND INFOKANALEN
Den stora konserten.
 Årets stora sång- och musikhändelse på Andersudde. Njut den hemma i tv-soffan. Via MCA, IPTV och de största antennföreningarna.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ

6.45–10.00 Gomorron. Programledare: Eva Ericsson. **6.50** Betraktelse. Av Karin Sandholm. Även 20:40. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00** Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.02** Musikaletten: Spelmansmusik. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. I dag lyssnar vi till den andra delen av sagan om De märkvärdiga skorna, skriven av Hjalmar Bergman och uppläst av Astrid Olhagen. Veckans samtliga avsnitt sänds även på fredag 12:30. **10.00–15.00** Mitt-pådan. Programledare: Tom Wiklund. **10.30** Ålandsnytt. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt. **12.10** Musik. **12.15–12.30** Kulturen. Även 17:45 och lördag 9:15. **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Rätt skall vara rätt. Frågetävling. **14.00** Ålandsnytt. **14.03** Lyssnarnas telefonönskemusik. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Min musik. Programledare: Therese Wahlgren. Även lördag 15:00. **16.00** Aktuellt. **16.10–17.45** Åland i dag. Programledare: Tony Wikström. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. **16.15** Firmabilen. Även lördag 12:00. **17.00** Ålandsnytt. Även 19:00. **17.45** Kulturen. Repris. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. Även 20:00. **18.06** Musik. **18.30** Gäst i Gomorron-studion. Repris från Gomorron. **18.40** Musik. **19.00** Ålandsnytt. Repris från 17:00. **19.10** Åland i dag. Repris från 16:15. **20.00** Ålandsnytt. Repris från 18:03. **20.03** Åland i dag. Repris från 17:10. **20.40–20.45** Betraktelse. Repris. **5.30** Musik.



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv [10964323]
9.15 Livet i Ballykissangel [8047743]
10.05 Nöjesrävarna [9794149]
10.30 MOT [7507]
11.00 Tv-nyheter [15385]
11.05 Tillbaka till Aidensfield (R) [1492694]
12.00 Dagens rubriker [69946]
13.00 Tv-nyheter [48694]
13.05 Livet efter brotten [1778507]
14.05 Fåglar och fyren på Slettnes [5660897]
14.30 Läkarna [4205]
15.00 Tv-nyheter [75149]
15.05 Mord och inga visor [1330168]
15.55 Ordboken [4950588]
16.00 Forskningsresanden: Edward Westermarck [2472]
16.30 Loppis Redesign [4859]
17.00 Tv-nyheter [91366]
17.08 Tillbaka till Aidensfield (R) [300968491]
18.00 Tv-nyheter och väder [9304]
18.30 Ilona Rauhala [7323]
 Ett nytt och fräscht samtalsprogram om problem i vardagen.

19.00 K-kont: Slips-tvång! [47168]
 Grafikern Jenni Ahtiainens unika kravatter är gjorda av läder, nitar och silke.
19.20 K-trappan [9890410]
 Ett mångsidigt kulturprogram.
20.00 En sann historia: En gång på sommaren [120]
 SOS-ungdomshemmens internationella sommarläger i Lappland. Finsk text på text-tv 333.
20.30 Tv-nyheter och väder [70410]
 Finsk text på text-tv 335.
20.55 Sportrutan [2096168]
21.00 Holy cross [9712694]
FILM Brittiskt drama från 2003. I rollerna: Louise Doran, Bronagh Gallagher.
22.25 Green wing – sjukhus-blunder [4898472] Amerikansk dramaserie.
23.20 Tv-nyheter [4957410]
23.25 Prisma: Vad gör människan till människa? [9124762]
 Del 2 av 2. Imitera och kopiera.
0.15–0.25 Euronews [2062095]

6.00 Dolt ord [11859]
7.00 Frågespel [73675]
8.00 Tellus-frågesport [3168946]
8.50 Gänget och jag [8053149]
9.15 Regionala nyheter [9259491]
10.35 Hjärtan i brand [9140168]
11.00 Hårdens pris [3502101]
11.55 På flygplatsen [2403675]
12.20 Hund-tv [1759255]
12.30 Den rätta frågan [5014]
13.00 Varastettu kuolema [6030491]
FILM Finskt drama från 1938. I rollerna: Tuulikki Paananen, Santeri Karilo, Ilmari Mänty.
14.25 Ylehläpän: Sarasvuo på inspektionsresa [322526]
14.55 Galen grej [312149]
15.25 Den mänskliga faktorn [3448830]
16.15 McLeods döttrar [1401743]
17.00 Lilla isbjörn på äventyr [52101]
17.25 Lilla tvåan [520781]
18.00 Den rätta frågan [30965]
18.25 Hjärtan i brand [9035675]
 Ödesstunden. Rachel fruktar för Mélanies liv, är rädsan befogad?

18.50 Tv-nyheter [3095410]
19.00 Regionala nyheter [11255]
19.10 Sportrutan [8459946]
19.15 Tvåans höstväder [8456859]
19.20 Akuten [4841507]
 Hjälper saltrumsbehandling mot astma? Finsk text på text-tv 334.
20.00 Vänner för alltid [88762]
 Colins pappa dog vilket tvingar mannen att möta de smärtsamma familjerelationerna från öga till öga.
20.50 Livets nödort [7485410]
 Utfodringsdags. Hur tar sig en reumatisk mäs in i en chips-påse?
21.00 Aktuella tvåan [61033]
21.35 Fotboll: Mästarnas liga [5567526] En match i tredje omgången.
23.45 Tv-spelet OK – den rätta frågan [4747217]
2.00 Tellus-frågesport [1924453]
3.00–4.00 Sudoku [1935569]
4.00 Mikämikä-tpeli [1911989]
5.00 Sudoku [1915705]

6.25 Godmorgon Finland [99064946]
9.10 Vad ska vi äta i dag? [5058507]
9.15 Hollyoaks [5575507]
9.45 Korsord [4231694]
10.30 Emmerdale [669694]
11.00 Nöjesnytt [323675]
11.10 Köpkanalen [2838897]
13.20 Sportchatt och Poker [4498472]
14.25 Hett på fastighetsmarknaden [1964385]
14.50 TOP5-frågesport [587472]
15.20 Intensiven [1957385]
16.15 Matstället (R) [970615]
16.30 TOP5-frågesport [490526]
17.00 De vackra och de djärva [653061]
17.25 Vad ska vi äta i dag? [5266526]
17.30 Emmerdale [461014]
18.00 Hännänheiluttajat [462743]
18.30 Förändringens vindar [470762]
19.00 Sjuans nyheter [919656]
19.15 Kauppalehtis ekonomiska nyheter [796323]
19.25 Dagens väder [4460781]
19.30 Dolda liv [587491]
 Finsk dramaserie.

20.00 Familjeband [203052]
21.00 Flykten [834946]
22.00 Tians nyheter [765897]
22.20 Resultatrutan [4813656]
 Dagens idrottshändelser i sammandrag.
22.30 Keno [305439]
22.31 CSI [100855439]
 Amerikansk kriminalserie. Servicelinjen. CSI-teamet besöker kåken när en lös hand slungas fram under en buss som transporterar fångar.
23.30 CSI [844323]
 Amerikansk kriminalserie. Besatt av det onda. Ett brutalt mord i en parkeringshall leder CSI-teamet på spåren av chockerande fynd.
0.30 Heroes [8483927] Seriestart.
 En amerikansk dramaserie om människor som har något märkligt gemensamt: de har övernaturliga krafter.
1.30 Nöjesnytt [6291724]
1.40 Köpkanalen [16397618]
1.45 Poker [5961989]
2.45–6.10 MTV3 Chatter [17546618]
6.10 Köpkanalen [8914415]



Nyankortsvinnare:
**Marianne Karlsson
Gottby**
Vinner en Sverigelott. Vinsten skickas på posten.



debatt

”

Rolf Lindqvist var bra, han kunde ha fått intervjuva mer.
MESSARE

Hur stort är skatteuttag i den åländska ekonomin?

Frågan är aktuell i samband med landshövding **Peter Lindbäcks** redogörelse för budgetuppgifter om statens inkomster och utgifter för Åland år 2008.

Bruttonationalprodukten, BNP, mäter det samlade produktionsvärdet inom ett land eller en region. Skatteuttaget brukar mätas med andelen skatt av BNP, skattekvoten. I högskatteländer som Sverige och Finland är skattekvoten drygt 0,40.

Det korrekta måttet på skattebasen är nationalinkomsten som anger de inkomster det är möjligt att beskatta. Den tar hänsyn till att en del av det som produceras återinvesteras (kapitalförslitning) och att en del av lönerna betalas till personer utanför Åland (löner till utlandet). Uppgif-

DEN ÅLÄNSKA SKATTEBASEN 2004	
Källa: Statistisk årsbok för Åland 2005	
BNP = Bruttonationalprodukt	
BNP (m)	963
- Indirekta skatter	117
+ Subventioner	38
BNP (f)	884
- Kapitalförslitning	140
Inhemskafaktorinkomster	744
* Löner	383
* Socialavgifter	103
* Driftöverskott	257
Löner till utlandet	-32
Kapital från utlandet	
Ärinvesterad vinst	
NATIONALINKOMST (f)	712
Skattekvot 0,40	285
Kommun	70
Stat	215
BNP = bruttonationalprodukt, (f) = fiktiv	

ten om löner till ”utlandet” (32 miljoner euro) avser sjöanställda som bor i riket (källa: Statens budget för 2008). I tabellen är BNP 963 miljoner euro och nationalinkomsten 712 miljoner euro.

Skillnaden mellan BNP



och nationalinkomsten är obetydlig i de flesta länder medan den är stor på Åland, beroende på sjöfartens kapitalintensitet och stora andel anställda från riket.

Med en skattekvot på 0,40

blir statens skattebas på Åland 215 miljoner euro. Att det råkar sammanfalla med Lindbäcks beräkningar är naturligt eftersom de också baseras på uppgifter om den reella ekonomin.

Olof Erland

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ De borde stå en polis i varje rondell och visa både svenskar och ålänningar att man ska blinka sej ur en rondell. Trafiken skulle löpa mycket smidigare om alla blinkade. **0457.**

■ ■ Ock vem bryr sej om vad du tycker om radions rökpauser! Är de kanske du som betalar deras cigarett-paket? Skaffa dej ett liv och sluta jåla om andras pauser! **Mvh rökare, ej på radion.**

■ ■ Det var värst vad Frille liknar på oblat Jesus, värsta pizzakrängaren look. **0400.**

■ ■ "Ensam mamma söker" skulle vara något att få träffa trevliga killar att välja på bara...**Ensam mamma.**

■ ■ Hallå Danne, hur barnslig är du riktig? Friar i tv, försöker du göra dej till på något vis, du såg för j...a barnslig ut. **En som skändes.**

■ ■ Lokalt tönteri! Har inte skrattat så här mycket på många år! Säkert fler som röstar nästa val! **Bara det blir TV.**

■ ■ Valets största förlorare: JC:s dataleverantör. Kanske dags att kalla in lite professionell personal till nästa val. Följ valresultatet på nätet-vilken flopp! **050.**

■ ■ Stackars arma teknik, skulle det måne inte gått att använda en vanlig telefon för valresultatet, Radio Åland? **L.K.**

HÄLGE



valplakat står kvar än idag måndag? Kanske vallöftet redan är glömt? **Soda i Boda.**

■ ■ Antikill: vadå vänta på det största djuret? Man dödar ju alla djur så behöver man inte vänta. **Killantikill.**

■ ■ Var är värmen på Klintvägen 18? Bara ljumna element! Börjar bli kallt. **0457.**

■ ■ Ett litet tips till alla busschaufförer. Kolla i backspeglarna innan ni kör från Magazin!! 040.

■ ■ Japp... det var dags igen! Det kommer att bli ett grymt hiphop-arrangemang på Bastun den 30 november! Vad jag antar, första gången amerikansk hiphop. **0457.**

Dagens MMS-bild



Varför blommar brudspirean nu? Från 0457.



Här kommer en bild från Lök-viken. Tapio Yläkorpi har tagit bilden i Vårdö (Lövo/Lökvinens) 12.10.07.

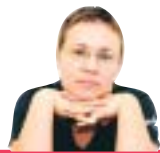
ZITS



”Från rikshorisont sett framstår vissa drag i utövningen av den åländska självstyrelsen och vakt-hållningen kring svenskans ställning ibland som litet onödigt inskränkta.

BJÖRN MÅNSSON I HBL

ledare



Nina Fellman
Epost: nina.fellman@nyan.ax
Telefon: 528 441



I hemknuten

Maj-Len Lindholm

Plikttrogen röstar alltid

Jag har gjort min plikt, jag har röstat. Naturligtvis har jag röstat. Det har jag alltid gjort. Jag är ju plikttrogen. Dessutom är jag nöjd. Mina kandidater kom in där de skulle, bättre än så kan det inte bli.

Men jag besökte ingen vallokal i söndags, jag är litet trött på vallokaler, av förekommen anledning. Att poströsta fungerar så smidigt och bra, samtidigt som man underlättar litet för valnämnden.

Själv önskade jag nog att fler hade haft vett att poströsta sista gången jag satt med ansvaret för valnämnden i min kommuns största valdistrikt.

Är det ständig kö med röstande hinner funktionärerna varken äta eller gå på muggen och då blir dagen väldigt lång. Allas huvuden ska ju vara klara när vallokalen stängs, när räkningen börjar och alla vill veta resultatet så fort som möjligt, helst med en gång.

Men det är inte mitt bekymmer längre. Det var det i mer än tjugo år och var mestadels både spännande och trevligt.

Valets slutspurt var förstas intressant att följa, för första gången i tv till och med. Om man bortser från det som var valhänt, spretigt och rörigt var det rätt kul att se minerna på alla bekanta ansikten och breda ryggar som spånt följde förändringarna på skärmen.

Jag ska inte recensera valvakan, det var ju första gången den direktsändes i tv så man får inte fordra för mycket. Men många ryggar fick man se och samma människor om och om igen. Ibland tröt frågorna, ibland räckte varken ljud eller ljus till och man inser förstas att en mörk krog inte är bästa stället för direktsänd tv.

Att **Danne** passade på att fria till sin **Ann** inför tv-kameran var så gulligt och hennes överraskning gick inte att ta miste på. Trots att hon vid det här laget måste känna sin Danne väl och veta att han är en påhittig kille som gärna använder sig av till buds stående medel. Lycka till.

Gun-Maries gula strumpor fick vi aldrig se, men glad var hon och slagfärdig. **Viveka** överraskade i stormönstrad mörk dress, men hon vann ändå, utan den liberala blåklintsblåa färgen som klär henne så utmärkt.

Hon strålade i alla fall, och det hade hon minsann skäl till med ett sådant resultat, utan att för den skull framhäva sig själv. Hennes sätt att ta sin och partiets seger var tillika klädsamt ödmjukt, det gillar jag.

Det gick ju bra också för **Rogers** centergång och även han uppträdde proffsigt och lagom, inga överdrifter. Att **Barbro** var ordentligt besviken var tydligt och självklart, men hennes behärskning var också proffsig. Hon har varit med länge och kan politikens villkor, de är inte alltid så behagliga. Segerns sötma har hon smakat, nu är nederlaget riktigt beskt.

Från Jomalas horisont ser det spännande ut med hela sju lagtingsledamöter från kommunen. Det är minsann inte dåligt. Nog ska väl de bevaka vår intressen på allra bästa sätt, trots att de representerar olika partier.

Samarbete och samförstånd är faktiskt inte fult.

Självklart regeringsblock behöver inga andra



Två blir regering. Viveka Eriksson kan tillsammans med centerns Roger Nordlund bilda regering utan att involvera flera partier. Kanske blir det lugnast så.



Nu börjar den glada regeringsbalen, som mycket väl kan sluta med Roger Nordlund och Viveka Eriksson i en stilla pardans.

Hur ser Åland ut nu, dagen efter valet? Vad är det som har ändrat, och hur gick det till?

Till exempel så här kan man se det: Mitten vann. Både centern och liberalerna stärkte sina positioner i samma grad som ytterkanterna till höger och vänster förlorade. Mellan blocken, om man drar mittlinjen mellan center och liberaler, hände det inte så mycket. Socialdemokraterna förlorade tre mandat, liberalerna vann tre, Frisinnad samverkan förlorade ett mandat som centern fick, och **Rolle Bomans** röster gick till de Obundna.

Det skiftade rätt drastiskt vänster om mitten, precis som i det förra valet. Då gick flödet från en regeringssskadad **Olof Erland** och ett otydligt liberala parti till oppositionsstarka sossar med segervittring. Nu var både förlusten av **Lasse Wiklöf** och en sargad **Barbro Sundback** för mycket för väljarna, och flödet gick åt andra hållet.

Tilläggs bör att liberalerna gjorde en mycket stark kampanj som fokuserade precis på det man ska fokusera på i opposition, nämligen förändring. Det vill alla alltid ha.

Centern vann sitt val på att man tog upp kampen med Ålands framtid. Hade partiet fortsatt backa undan från självständighetsfrågan hade det inte gått.

Därtill kan man notera att det nu är övervikt i lagtingsgruppen för den något mer progressiva centern, den som inte ryggat tillbaka för samarbetet med liberaler och sossar. Även där

går partiordförande **Roger Nordlund** stärkt ur striden.

Intressant är det att notera att de två partier som förlorade störst, Frisinnad samverkan och socialdemokraterna, nu är könshomogena. Bara karlar i fs, och bara kvinnor hos sossarna. Det säger en hel del om vad dessa bägge partier ska börja jobba med nästa vecka, när man ska börja förbereda sin valseger om fyra år.

Johan Ehn gjorde personligen ett mycket bra val, och har med sin sympatiska framtoning och relativa ungdom framtiden för sig. För att det ska gå att jobba upp partiet måste man dock hitta kvinnor som har en bredare plattform utanför partiet, och som är beredda att jobba på lång sikt, inte bara någon månad före valet.

Sossarna kommer att byta partiledare, så mycket är väl klart. Inte med buller och bång, och inte utan tillbörliga hedersbetygelser till Barbro Sundback, men i nästa val är det **Camilla Gunell** som leder partiet.

Hennes jobb blir att hitta karlar med Lasse Wiklöfs profil, gärna på den yngre sidan, för duktiga kvinnor finns det gott om i partiet.

Tittar man på liberalernas lagtingsgrupp finns där många heta namn för regeringen. Viveka Eriksson, naturligtvis, men hur blir det med **Gunnar Jansson**? Med ett så våldsamt understöd är han förstas i god förhandlingsposition för regeringsmedverkan eller annan hög post. **Mats Perämaa** har skrapat länge i spiltan och vill nog gärna ut och galoppera.

Andra tänkbara regeringskandidater är **Katrin Sjögren** och **Roger Eriksson**. Låt oss dock hoppas att liberalerna denna gång väljer de mest lämpade, och struntar i regional fördelning.

För centerns del kan man väl tippa att Roger Nordlund nu kan vara intresserad av talmansposten. Han har suttit länge i regeringen, och vill kanske komma undan det liberala maktövertagandet. Det är ju inte helt lätt att skifta från livstidsprenumerationen på lantrådsposten till en vanlig ministerstol.

Britt Lundberg är fortfarande regeringssugen, liksom **Runar Karlsson**. **Gun Carlsson** har regeringserfarenhet, och **Tobben Eliasson** har varit en aktiv och drivande kraft i valkampanjen.

Eftersom det räcker med center och liberaler för en något bräcklig men dock majoritet är det fullt möjligt att det blir en så enkel lösning, och att alla andra partier får bilda en spretig och arg opposition som kan banka på både från höger och vänster.

Nina Fellman

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2006:
7.279 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetslips: Ring, skicka SMS
eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonssavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten
tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga
tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl
8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Ansvarig nyhetschef:
Ulf Weman
tfn (018) 528 442
sport@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Maj-Len Lindholm
tfn (018) 528 449
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab,
Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER
1.1.2007
Fortlöpande helår..... 164 €
halvår..... 88 €
kvartal 45 €

Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12

Target: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket.
© lantmäterverket, tillstånd nr 364.

TURLISTA 17.9 – 20.12 2007						1) Charter 10–12.11 och 22–26.11 Ring för mera info. 2) 27.10 avg från Långnäs	
M:HAMN 01.50 1) → 11.00 2) →	ÅBO 08.00/09.00 1) → 17.00/18.30 →	M:HAMN 12.55 L → 23.20 L	M:HAMN 04.25 → 13.05 L 1) → 23.30 L →	STOCKHOLM 09.30/17.00 → 18.15/19.15 1) → 06.00/07.30 K →	M:HAMN 23.45 → 01.40 → 10.50 →	 A member of AS Tallink Group www.tallinksilja.fi	
L = Långnäs K = Kapellskär							
Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg. varefter incheck/bilj.försäljn. ej kan garanteras							
Torgg. 14, tel 16 711 eller 06001 74552							

Försäkringar på hemmaplan



DAGS FÖR BÅTUPPTAGNING!

ALANDIA BOLAGEN

Tel. 29 000
mhamn@alandia.com
www.alandia.com

Turlista t.o.m. 6/1 2008			
OBS! Lokala tider			
Från Eckerö			
Alla dagar		13.30	18.30
Fredag-måndag	8.30	13.30	18.30
Från Grisslehamn			
Alla dagar	10.00	15.00	
Torsdag-söndag	10.00	15.00	20.00
Buss: Till Stockholm från alla båtankomster. 8.30-turen via City-terminalen. Från Stockholm ① Tekniska högskolan 2 h före alla båtavgångar. Till Uppsala 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willys) kl. 8 och 13 till 10- resp. 15-turen. Från Mariehamn 1 h före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst. Extra turer fr. Eckerö: 18/10 kl. 8.30, 6/12 kl. 8.30 och 26/12 kl. 8.30. Extra turer fr. Grisslehamn: 5/12 kl. 20.00 Ej trafik 24-25/12 samt 31/12 kl. 18.30 och 1/1 2008 kl. 10.00			
ECKERÖ LINJEN			
Bokning tel. 28 300, växel 28 000, Grisslehamn 0175-258 00. Bokning även på www.eckerolinjen.ax			

BIRKA PARADISE

Alla dagar **M:hamn** 10.00 → **Sto** 15.45

Sto 18.00 → **M:hamn** 02.00

Sönd-tisd
Onsd-lörd **Sto** 18.00 → **M:hamn** 03.30

BIRKA CRUISES

Ö ESPLANADG. 7. TEL: 27027
FAX: 15118 www.birkaline.com

TALLINK

Sthlm - Mariehamn - Tallinn

18.00 - 00.50 → 01.00 - 10.00
10.00 - 05.00 ← 04.50 - 18.00

Torggatan 14, tel 16 711. www.tallinksilja.fi
Check-in senast 30 min. före avgång

ÅLANDSTRAFIKEN 20.8-31.12.2007					
MARIEHAMN - KAPELLSKÄR			Fredag - söndag		
Måndag - torsdag					
MARIEHAMN	KAPELLSKÄR	MARIEHAMN	KAPELLSKÄR		
08.00	09.30	07.00 1)	08.30		
16.00	17.30	13.00	14.30		
15.30	12.00	19.00	20.15		
22.30	19.00	12.30	09.00 1)		
		18.30	15.00		
		00.05	20.30		
1) Ej söndagar. Jultrafiken: kontakta vår bokning!					
Buss Sto-Kap avgår från Cityterminalen 1 h 40 min före fartygets avgång. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 45 min före fartygets avgång. Även buss Kapellskär-Stockholm (färdtid ca 1 h 20 min) efter fartygets ankomst. Bussen går via Norrtälje.					
ÅLAND-STOCKHOLM dagligen			ÅLAND-FINLAND dagligen		
ÅLAND	STOCKHOLM	ÅLAND	ÅBO	H:FORS	
01.10 L	06.30	03.30 L	07.35		
04.35 M	09.40	14.25 M	19.50		
10.15 M 2)	15.30	23.45 M	→ 10.00		
14.25 M	18.55	14.10 M	08.45		
14.10 M	07.45	01.00 L	21.00		
23.35 M	16.45	04.25 M	17.30 3)		
07.45 M	18.00 2)				
03.20 L	20.10				
2) Reservation för charteravgång. Reservation för charteravgångar, kontakta vår resebutik för info. 3) Julturkryssning med annan avgångstid, kontakta vår resebutik. Jultrafiken: kontakta vår bokning!					
Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (i M:hamn 20 min, vid avg. kl 07.00 och 08.00) före ord. avg. Transfer Mariehamn (Storg. 2)-Långnäs 1 timme före avgång, även Långnäs-Mariehamn, 12 EUR/person.					
M=Mariehamn L=Långnäs Boka alltid din resa! VIKING LINE Storgatan 2, tel 260 11, bokn. 262 11 www.vikingline.ax					

RING SÅ KÖR VI! **DAGLIG LASTBILSTRAFIK** till och från Åland. Tel. 24 111

SAMTRANS

TISDAG 23 OKTOBER 2007

dagens ålänning

"I dag får jag servera"

Utför restaurangen Fantasia i Mariehamn hittar vi dagens ålänning, Cecilia "Cicci" Kratz, 14 år. Hon går i Kyrkby högstadieskola, i klass 9B och ska praktisera på Fantasia hela veckan.

- Jag valde Fantasia som praplats för att jag vill testa hur det var att servera och jobba på en restaurang.

Vad får du göra på din arbetsplats?

- I dag får jag servera, vika pizzakartonger, fylla på senap, ketchup och dressing, fylla på sallad och sånt... Och i morgon får jag vara i köket och kanske servera.

Trivs du på din arbetsplats?

- Jag var nog lite nervös i början men det gick snabbt över. Jag trivs jättebra här, alla som jobbar på Fantasia är jättesnälla med mig och jag tycker att det är riktigt kul att servera fast det kan vara ganska jobbigt ibland.

Vad ska du göra när du har slutat jobba?

- Jag ska hem till Jomala och

Trivs som prao. Cecilia Kratz är prao på Fantasia i Mariehamn. På fritiden rider hon och träffar sina kompisar.

rida på min häst och kanske träffa en kompis och sedan tänker jag ta det lite lugnt och vila lite för att jag är väldigt trött.

Har du en egen häst?

- Jo, jag har två egna hästar, den ena är min mammas och min egen heter Speedy Madge och kommer från Amerika. Jag brukar ofta rida på den.

Jag har ridit sedan jag var liten och har inte tappat intresse.

Har du hängt med i valet?

- Lite grann men jag är inte så intresserad av politik, jag tycker att det är tråkigt.

Och vem vill du hälsa till?

- Jag vill hälsa till alla som går i klass 9B i KHS och till min syster Jeanette.

TEXT & FOTO: MAÉVA HACHEM

vädret

Tisdag

Stockholm +9/+1 0,3m
Åbo +8/+4 0,8m
Helsingfors +8/+4 0,2m
Jomala +8/+1 0,4m

Onsdag

Stockholm +8/+1 0,2m
Åbo +8/+4 0,2m
Helsingfors +8/+4 0,2m

Torsdag

Stockholm +7/+1 0,2m
Åbo +8/+4 0,2m
Helsingfors +8/+4 0,2m

I går kl 15

Jomala +8
Åbo +7
Helsingfors +7
Stockholm +9

Max/min temp. 15.10 - 22.10. klo 9

Jomala +13,0 15.10. -0,2 20.10.
Åbo +12,2 15.10. -2,3 21.10.
H:fors +13,4 17.10. -4,3 21.10.

För ett år sedan

Jomala 11
Åbo 12
Helsingfors 12

Utomlands i går

Köpenhamn +8 Paris 10
Oslo - Wien +6
Bryssel +9 Madrid 20
Berlin +6 Rom 12
Moskva +8 Aten 23
London 12 Las Palmas 29

Solen i dag

Upp 8:38 Ner 18:09
Mariehamn 8:38 18:09
Helsingfors 8:18 17:49
Stockholm 7:44 17:19

Vattenståndet i går kl 15

Föglö +5 cm Åbo +8 cm

METEOROLOGISKA INSTITUTET

Vädertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +1sa

dagens rätt

Chili med korv

2 gula lökar
1 röd + 1 grön paprika
1,5 msk olja
3-4 chorizokorvar (eller frukostkorvar)
2 burkar vita bönor (i tomatssås 420 g)
2 msk tomatpuré
2 tsk chilipulver
2 tsk salt
Skala och finhacka löken. Skölj och ta bort kärnorna ur paprikorna och skär dem i tärningar. Fräs lök och paprika i oljan i en stekpanna. Skär chorizokorvarna i 2 cm tjocka bitar och låt dem fräsa med i grytan. Häll över bönorna. Tillsätt tomatpuré, chilipulver och salt. Låt chilin bli varm och servera genast med grovt bröd, gärna med frön och nötter i.

TIPSA 0457-313-4444 **MESSA 0457-323-4444** **RING 018-23444**

Ålands Klubb

arrangerar

RESA

till Wolfsburg i Tyskland

7-10 februari 2008

Pris ca 300€/pers, mera uppgifter finns på www.vvklubben.forumup.se

Anmälan eller frågor ges till hellestorp24@hotmail.com eller 040 5169 572. Sista anmd. 31.10-07

TRANSMAR

Hjalmars Skogstransport



- Skotning
- Røjning
- Manuell huggning
- Trädgårdsarbete
- Mindre grävjobb

Tel. 0457 361 3773

POLAR nätslingor

Pris: 0.15x1.80x45x60 3,40/st
0.17x2.40x43x60 4,40/st
0.17x2.40x45x60 5,00/st

Engfisk

Tel 55 345, 0400 825 138

FRITIDSKLÄDER

Aktuellt just nu!

HERRSKJORTA vit, långärm 25,50

Pojkhandskar fodrade 7,40
Herrhandskar med fleecefoder ... 13,90
Halvantar läderförstärkta 8,40
Underställ microfleece 33,30
Hängslen 19,90

JACKA + BYXA fodrade, XS-XXL 79€

SNICKARBYKAN

Ålandsvägen 35

Öppet vard. 9.15-17.00 lör. 10.00-13.00

FRITIDSKLÄDER

Satsa på ditt välbefinnande!

Coaching ger dig stöd att

- sätta upp mål - och nå dem!
- förebygga utbrändhet
- finna ditt inre lugn
- komma förbi tankar som hindrar dig
- öka din arbetsmotivation
- balansera jobb och fritid
- planera en ny karriär
- organisera & prioritera
- leva hälsosammare
- slippa stressa
- öka din självkänsla
- bättre relationer



Certinova Coaching

Margita Rehnström-Huhtala
Internationellt Certifierad Coach
Blåbärsstigen 21, Mariehamn
0400 529 367 • margita@certinova.fi
www.certinova.fi

ARKIPELAG

Lunchbuffé

Tisdag 23.10

Burgundisk köttgryta, GL
Pepparstek lax med gräddfilssås, GH
Spenatplättar, limgon
Dagens soppa

Strandg. 31, AX-22100 M:hamn
Tel +358 18 24020
info@hotellarkipelag.aland.fi
www.hotellarkipelag.com

Nyhet!

Aquarelle, våtrumsmatta skeppsgolv nu i lager

colorama **Färghuset**

Möckelörondellen tfn 16 216. Öppet: vard 7.30-18, lörd 10-14